

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### Schöck - Isokorb

In Zusammenarbeit mit der Korrosionskommission und der EMPA Dübendorf ist der Isokorb-Krag-Anschluss nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen überarbeitet worden. Neu wird der sonst schon beständige Edelstahl 1.4571 CrNiMoTi (V4A) durch einen noch beständigeren neuen Edelstahl ersetzt. Dieser zeichnet sich durch höchste Korrosions- bzw. Spannungsrisskorrosionsbeständigkeit aus.

Schöck-Bauteile AG, 5630 Muri  
Tel.: 057 / 44 55 44  
Fax 057 / 44 47 85

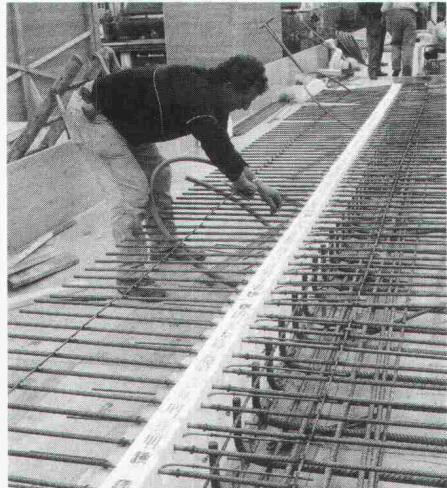
Überbauung Kreuzgarten, 4153 Reinach BL

Ing.: P. Beurret, Viaduktstr. 12–14, Basel

Arch.: A. Schweizer, Ettingerstr. 4,  
4153 Reinach

Baug.: Karl Schneider AG, Mettliweg 16,  
4148 Pfeffingen

Baustellenbetreuung, BS/BL:  
A. Andrighetto-Bautechnik AG,  
St. Alban-Ring 248,  
4052 Basel



## Inhalt

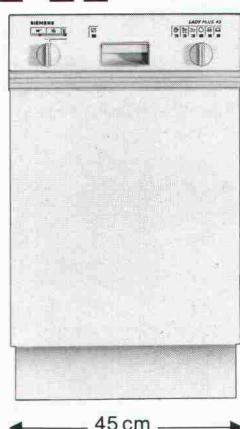
<b>Zeitfragen</b>	<b>Zum Mangel an (neuen) Ingenieuren, oder: Der Ingenieur als Hoffnungsträger</b>	979
<b>Städtebau</b>	<b>Die Neustadt aus der Werkstadt</b>	981
<b>Architektur</b>	<b>Glasgow 1990 – Kulturstadt Europas</b>	985
<b>Kerntechnologie</b>	<b>Tschernobyl 4 Jahre danach</b>	994
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Restaurant Schiffände, Maur ZH (D). Primarschule und weiterführende Schulen des Landes, Balzers FL (E). Zentrumsüberbauung Diepoldsau SG (E). Schulanlagen und Kindergarten, Brittnau (E). SAWI-Schulgebäude, Biel (E). Überbauung Rüeggisbergerstrasse, Emmenbrücke LU (E). Gemeindehaus und Postgebäude, Killwangen AG (E). Urbanizzazione comprensorio centro paese, Losone (E). Überbauung in Oftringen AG (E). «S'Waagners Huus», Oberehrendingen (E). Concorso d'idee, Sementina TI (E). Kirchliches Zentrum in Thun-Allmendingen (E). Rathaus und Alterswohnungen, Trimmis GR (E). Viadukt Gamsa N9, Brig-Glis (E). Centre d'entretien da la RN5, halle d'expertise autos, garage de l'Etat, Boudry NE (A). Künstlerische Gestaltung Gemeindehaus Küschnacht ZH (A). Katholische Kirche, Rafz ZH (A). Bahnhofareal Turgi AG (A). Brückenwettbewerb Zürich-Wipkingen (A). Stahlbaupreis 1990 (E). Front de mer de Palm Bay et Palais de Congrès, Baie d'Agadir (E)</b>	1002
<b>Hochschulen</b>	<b>Neu an der ETH Zürich</b>	1007
<b>Aktuell</b>	<b>Schweizerischer Beitrag zur Rettung der Altstadt von Sana'a. Ausbildung grösster Ausgabenposten der öffentlichen Hand. Die Schweiz muss exportieren können. Eigenspannung wichtiger Bauteile durch Neutronenstreuung auf der Spur. Technopark Zürich: Von der Idee zur Verwirklichung. Betonkanu- regatta beweist es: und Beton schwimmt doch! Aus Bauwesen und Bauwirtschaft</b>	1008
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Abstimmung vom 23. September 1990. Vernehmlassung Norm SIA 281. Elektrochemische Schutzverfahren für Stahlbetonbauwerke. Wir suchen ... Informatik. Eine Informatikspalte im «Schweizer Ingenieur und Architekt»</b>	1011 1012
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen</b>	B 141–148
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

**SIEMENS**

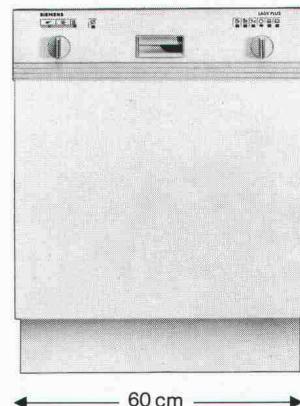
# Spülhilfen.

## Schlank



## vollschlank.

## oder



## Ganz wie

## Sie wollen.

Nicht jede Küche hat die selben Massen. Siemens bietet Geschirrspüler in verschiedenen Breiten. Der schlanke ist ganze 45 cm schmal, fasst 7 Gedecke und passt spielend in die kleinsten Küchen rein. Der vollschlanke misst 60 cm und schafft 12 Gedecke.

Und wie es sich für den führenden Geschirrspüler-Hersteller Europas gehört, arbeiten beide Energiespargeräte nicht nur schnell und geräuscharm, sondern auch umweltbewusst.

Der 4fache Aqua-Stop bietet Ihnen absolute Sicherheit gegen Wasserschäden. Das macht die Geräte so sicher, dass Sie den Wasserhahn offen lassen können, selbst wenn Sie aus dem Haus gehen. Dafür haftet Siemens.

Welches Modell Sie auch wählen – Sie wählen gut.

**LADY PLUS.**  
Das Plus von Siemens.

Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon-Fahrweid. Telefon 01/749 11 11

# **BARRA.**

## **Integral statt «oberflächlich» sanieren.**



**Leichte Schäden an Betonoberflächen haben verschiedene Ursachen. Das BARRA-Betonsanierungssystem von Meynadier ermöglicht eine integrale Sanierung.**

Planungs- und Ausführungsmängel, aggressive Substanzen in Luft und Niederschlägen fördern Schäden an Betonoberflächen.

BARRA bietet ein integrales Reparatur- und Schutzsystem für Betonoberflächen. Die einzelnen Produkte sind optimal aufeinander abgestimmt und voll kompatibel. Die Wartezeiten bei der Applikation sind minimal. Verlangen Sie unsere BARRA-Dokumentation.



Master Builders  
Technologies

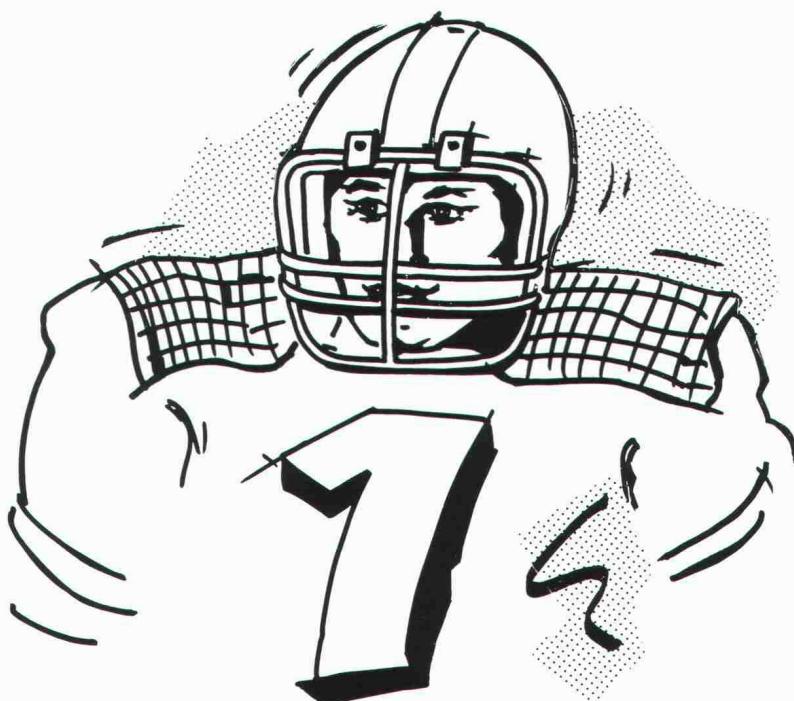
**Meynadier AG**

Bauchemische Produkte Telefon 01/438 22 11  
Vulkanstrasse 110 Telex 822 188 mey ch  
Postfach Telefax 01/432 82 02  
CH-8048 Zürich Telegramm meyco zürich

Niederlassungen: Luzern, Münchenstein, Moosseedorf, St. Gallen, Zizers, Ecublens-Lausanne, Rivera

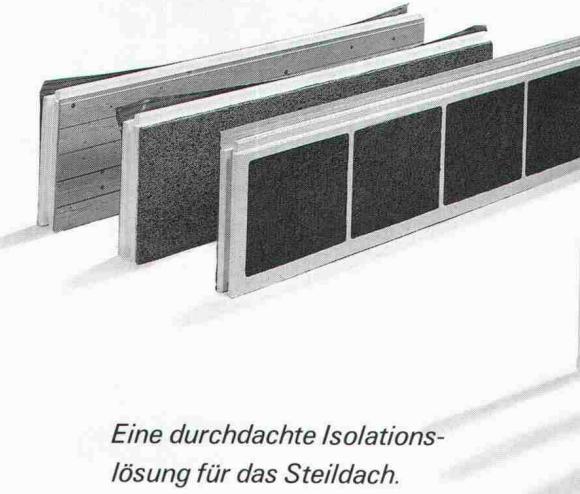
**Innovative Bautechnologie.**

*Sie wissen, dass  
Ihre Isolation auch noch  
nach vielen Jahren  
erstklassig sein muss?*



*Mit **genon** gehen Sie auf  
Nummer Sicher!*

**gonon-**  
**Isolationsunterdach**  
**das Sichere!**



Eine durchdachte Isolationslösung für das Steildach.

Eine breite Typenpalette und darauf abgestimmtes Zubehör gibt Ihnen die Sicherheit, unterschiedlichste Steildächer fachgerecht auszuführen. Hervorragende k-Werte und die zuverlässige Winddichtigkeit sind weitere Pluspunkte dieses Systems.

**geduo**  
**die**  
**Wasserunempfindliche!**

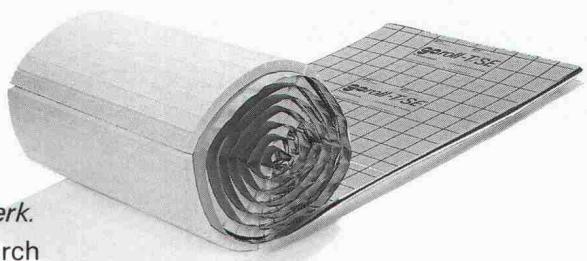


Die Isolationsplatte  
für das Zweischalenmauerwerk.  
Diese Platte zeichnet sich durch hohe Isolationswerte aus. Wasser und Frost können ihr nichts anhaben. Die hohe Elastizität bewirkt eine hervorragende Luftschallisolation. Die Druckfestigkeit garantiert hohe Dimensionsstabilität.

**goroll-T/SE**  
**die Rationelle!**

Die Trittschallisolationsrolle  
für die Wärmedämmung von Unterlagsböden.

Mit der Rolle erzielen Sie eine schnelle und saubere Verlegung. Die hervorragenden Materialeigenschaften garantieren sehr gute Trittschall- und Luftschallisoliationswerte.



Ja. Senden Sie mir Unterlagen über **gonon**-Produkte, die sich seit Jahren bestens bewährt haben.

**geduo    goroll-T/SE    gonon-**  
**Isolationsunterdach**

Prospekt           

Muster           

EMPA-Test           

Absender: Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_



# gonon

gonon  
Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleitheim SH  
Telefon 053/95 17 21  
Telefax 053/95 17 25  
Telex 897 102 gono ch

Bringen Sie in 48 Stunden einen Bodenleger auf Ihre Baustelle?



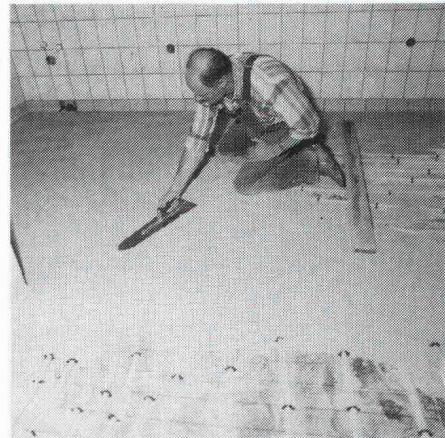
# 48 Stunden Austrocknungszeit

braucht unser neuer SME-H-Estrich, der auch als Heizestrich verwendbar ist. Dann kann's weitergehen mit dem Bodenleger. Sensationell!

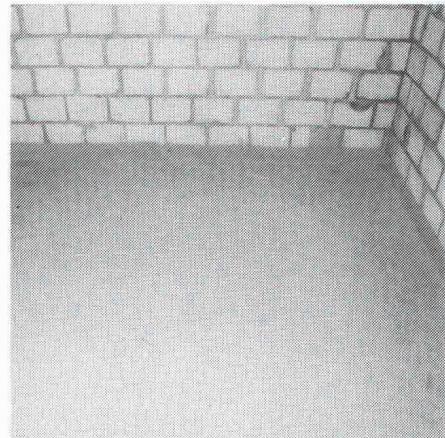
Dieser neuartige Estrich ist eine Mischung aus Quarzsand und flüssigem Polymer.

Der SME-H-Estrich eignet sich sowohl bei Alt- als auch bei Neubauten und ist optimal für Bodenheizungen.

- Sofortige Aufheizbarkeit
- Geringe Aufbauhöhe (4 cm)
- Optimale Wärmeausnutzung
- Weniger Dehnungsfugen
- Energiesparend
- Kontrollierte Sandmischung
- Nur ein Bindemittel
- Schnelle Weiterverarbeitung
- Gute Regelbarkeit
- Weniger Materialaufwand
- Weniger Energieaufwand
- Baubiologisch unbedenklich
- ... keine Bauverzögerung
- ... keine Mehrkosten
- ... keine Überschusswärme bei plötzlichem Klimawechsel
- ... Schadensreduzierung
- ... niedrige Vorlauftemperaturen
- ... keine Zufallsmischungen
- ... keine Mischfehler
- ... Bauzeiteinsparung
- ... Komfort einer Fussbodenheizung, aber regelbar wie ein statischer Heizkörper
- ... geringere statische Belastung Gewicht ca. 60 kg/m<sup>2</sup>
- ... Grundmaterial Quarzsand/Polymer
- ... also umweltfreundlich



00.00 Der SME-H-Estrich wird aufgetragen,



24.00  
der SME-H-Estrich trocknet,



48.00  
der Bodenleger beginnt seine Arbeit.

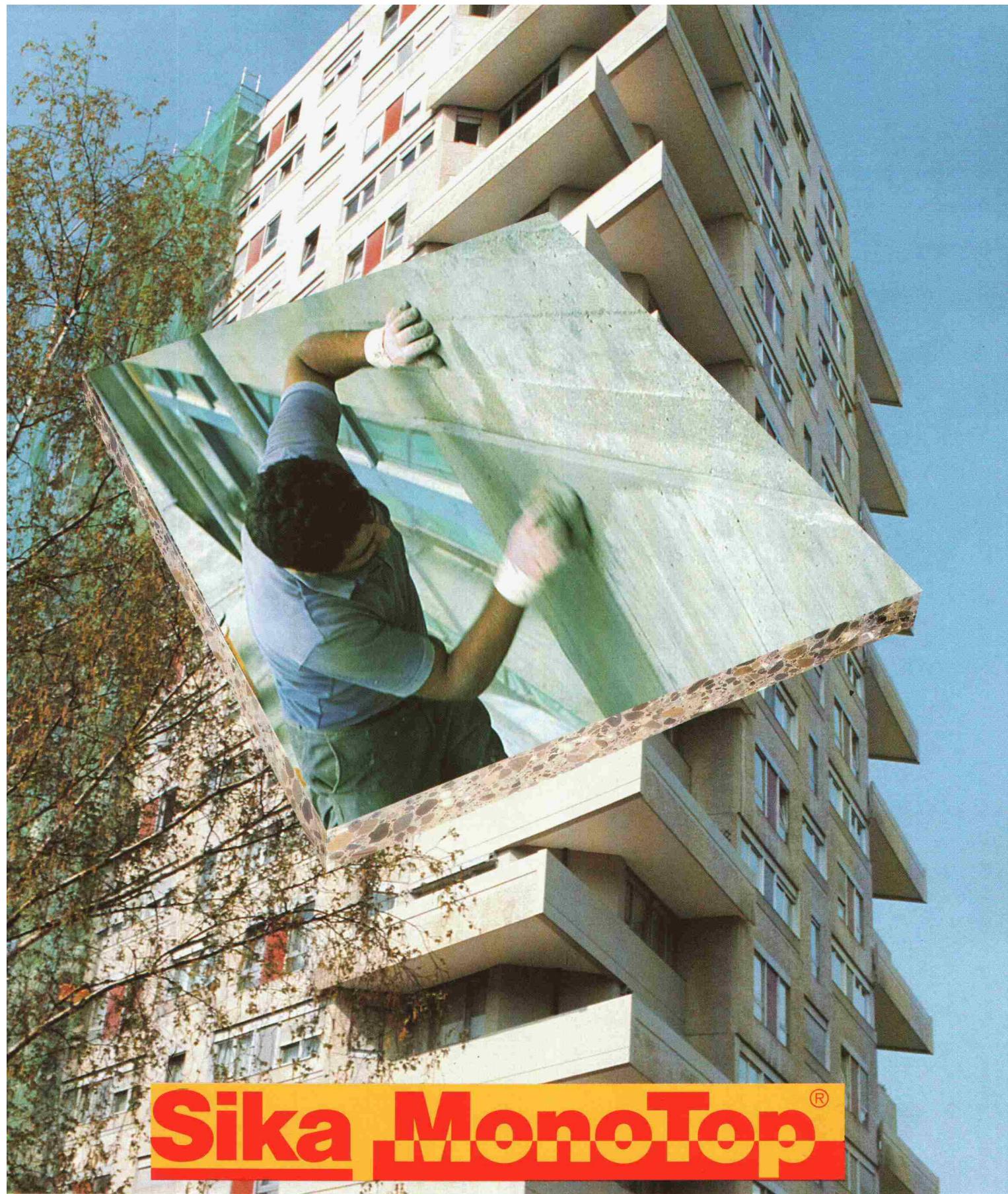
## SME-H Estrich

Verlangen Sie Unterlagen!

Generallizenznahmer für CH + FL

**acifer Visp AG**

3930 Visp  
Tel.: 028. 48 11 31  
Fax: 028. 46 61 68



# Sika MonoTop®

**Die neue Mörtelgeneration ist da.  
1-komponentig. Mit Silicafume-Technologie. Von Sika.**

Der Sika-Forschung ist mit dem neuen Mörtelsystem ein weiterer grosser Technologie-Schritt gelungen. Die kunststoffmodifizierten Sanierungsmörtel Sika MonoTop sind zukunftsweisend: **Optimal verarbeitbar** dank speziellen Zuschlagstoffen. **Einfache Anwendung und Lagerhaltung** der 1-Komponenten-Produkte. **Ausgezeichnete Haftung** auf dem

Untergrund durch neu entwickelte Kunststoffe. **Hohe Dauerhaftigkeit** als Resultat der Sika-Silicafume-Technologie. **Höchste Produktequalität** in einem universell anwendbaren Sortiment für den Hoch- und Tiefbau. **Umweltschonend**, nur Papiersäcke entsorgen. Sika MonoTop. Einfach, sicher, hautnah.

**Sika**  
Bauchemie  
aus der Schweiz.  
Für die Welt.

# Erfolgreiche Beton-Sanierung ist Massarbeit.



## Deshalb unterstützen wir den Profi mit zwei massgeschneiderten Systemen

Die Qualitätsansprüche an eine effiziente und zuverlässige Beton-Sanierung müssen heute extrem hoch angesetzt werden. Der differenzierte Einsatz verschiedener Sanierungs-

Massnahmen muss sich zwingend auch auf die Hauptkomponente "Mörtel" konzentrieren. Deshalb bieten wir dem Profi für die erfolgreiche Beton-Sanierungsarbeit zwei Systeme an: System I - Hier gelangt als Hauptkomponente Mörtel auf Zementbasis zum Einsatz. Das garantiert eine hohe Karbonatisierungsbremse betonähnliche Eigenschaften und ermöglicht frühe Belastbarkeit und frühes Aufflammen von Isolierungen. System I kann bei Temperaturen von +1°C bis +35°C maschinell oder manuell verarbeitet werden. LPM-geprüft. System II - Hier besteht die Hauptkomponente aus zementgebundenem, kunststoffvergütetem Mörtel (PCC). Der E-Modul ist niedriger als bei System I und hat ein höheres Wasserrückhaltevermögen. System II kann von +5°C bis +35°C ebenfalls maschinell oder manuell verarbeitet werden. LPM-geprüft.

Verlangen Sie unsere detaillierte Dokumentation!



Euco Bauchemie AG

**Wir machen mehr aus Beton**

Ein Unternehmen von «Holderbank»

# Tag der offenen Tür



Samstag,  
8. September 1990  
9.00 bis 16.00 Uhr  
in Hedingen

## Metall-Fassaden

- Ernst Schweizer AG
- Alu-Fensterzargen, Fensterbänke
- Ernst Schweizer AG
- Alu- und Stahltüren
- Ernst Schweizer AG
- Zivilschutz-Bauteile
- Ernst Schweizer AG
- Normbauteile, Mehrzweckfenster
- Ernst Schweizer AG

## Holzmetall- und Alu-Fenster

- Ernst Schweizer AG
- Glasfaltwände, Wintergärten
- Ernst Schweizer AG
- Infoconcept, Briefkastenanlagen
- Ernst Schweizer AG
- Zivilschutz-Einrichtungen
- Ernst Schweizer AG
- Sonnenenergie-Anlagen
- Ernst Schweizer AG

## Seit 70 Jahren bauen und renovieren mit Schweizer

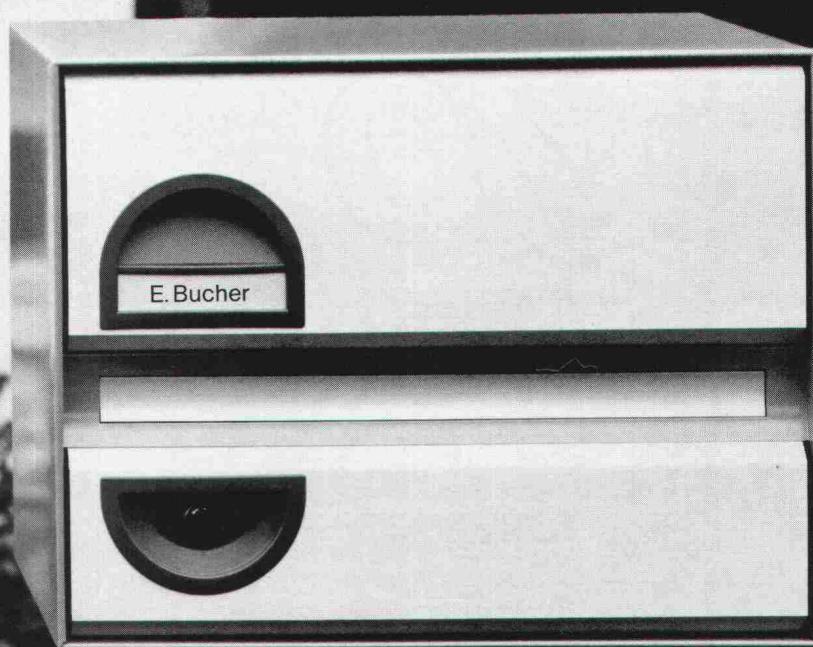
Ein Dankeschön richten wir heute an Tausende von Bauherren, Architekten, Planern, Unternehmern und Handwerkern. Als Fachleute, Sachverständige, Geldgeber oder Behördenmitglieder vertrauen sie seit Jahrzehnten auf Qualität und Gebrauchswert der Schweizer-Produkte. Unseren treuen Kunden verdanken wir, dass wir mit jugendlichem Elan unseren 70. «Geburtstag» feiern dürfen.

Auch wir haben zu diesem Erfolg beigetragen. Der Weg von der Einmann-Bauschlosserei des Jahres 1920 zum modernen Metallbauunternehmen mit 410 Mitarbeitern und 80 Millionen Fr. Umsatz war anstrengend. Gute Ideen, unternehmerisches Geschick und enorme Investitionen waren und sind notwendig, um im Auf und Ab des Baumarktes vorwärts zu kommen.

Unser Jubiläums-Vorsatz: Wir tun alles, um Ihr Vertrauen auch in Zukunft Tag für Tag neu zu verdienen. Mit welchen Mitteln wir das schaffen, zeigen wir Ihnen am 8. September. Am Tag der offenen Tür ermöglichen wir Ihnen einen Blick hinter die Kulissen. Von 9.00 bis 16.00 Uhr können Sie sehen, was z. B. hinter einer Schweizer-Fassade steckt, hinter unserem Infoconcept oder hinter Bauteilen für die Altbausanierung.

### Schweizer

Ernst Schweizer AG, Metallbau  
8908 Hedingen, Telefon 01 763 6111, Telefax 01 761 88 51  
1006 Lausanne, Chemin du Cap 3, Téléphone 021 29 92 44,  
Télécopie 021 29 92 49  
Verkaufsbüros: Zürich, Bern, Aarau, St. Gallen, Basel, Chur,  
Luzern, Solothurn



## WEMA-box: Neu, und vor allem rostfrei

Mit dem neuen Briefkasten setzt die WEMA AG in mehrfacher Hinsicht Akzente: Das funktionelle Design mit gerundeten Griff-Aussparungen kommt denen entgegen, die Briefkästen auch als Gestaltungselement einsetzen. Die Konstruktion ist über-

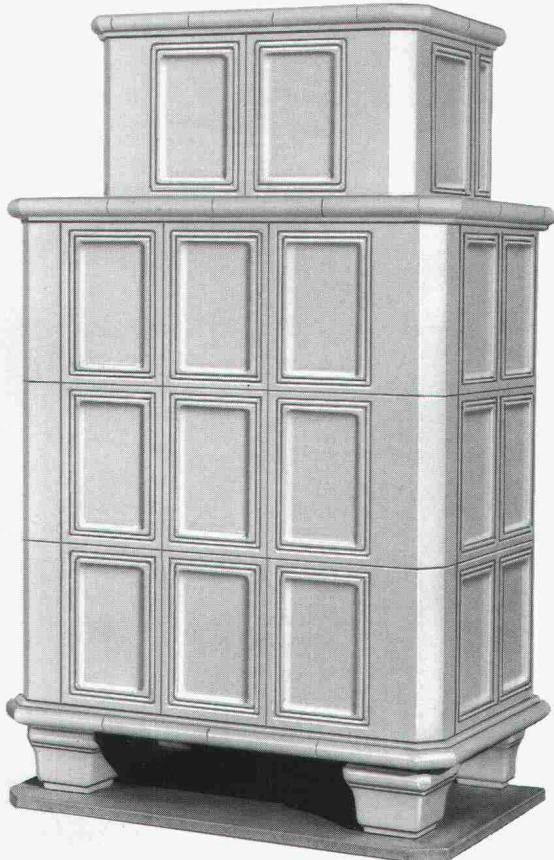
raschend verwindungssteif, alle verwendeten Materialien sind rostfrei. Den wetterfesten Aluminium-Briefkasten gibt es in 10 modernen Farben (gegen Aufpreis sogar in allen RAL- und vielen NCS-Farbtonen). Sie haben die Wahl

zwischen Standard- und Breitformat, Einzel- oder Gruppen-Konstruktionen. Natürlich ist die WEMA-box auch mit Beleuchtung und Sonnerie-Anlagen erhältlich. Qualität ist also in die neue WEMA-box von Anfang an eingebaut.

WEMA AG  
Metallbau/Bauelemente  
Richtistrasse 5  
8304 Wallisellen  
Tel. 01/833 02 81  
Lausanne: Tel. 021/691 18 1

**wema**

# **Wir stehen auf Holz!**



Mit einem Spiess Kachelofen können Sie die Gemütlichkeit in vollen Zügen geniessen. Denn dank der raffinierten Spiess Feuerungstechnik wird das Brennholz nicht einfach verbrannt, sondern schadstoffarm in Wärme umgewandelt. Spiess Ofenwärme ist gesund, sparsam und umweltfreundlich.

**Eine Kultur ohne Schattenseiten – Wohnkultur mit Spiess.**



**Mehr Wärme aus weniger Holz**

Wir befassen uns intensiv mit dem Brennholz, das bei der Pflege unseres Waldes anfällt. Wir entwickeln und bauen Kachelöfen, die aus Brennholz Wärme und Gemütlichkeit schaffen.



**Bitte senden Sie mir Unterlagen über**

- Holzherde (Kombiherde, Zentralheizungsgeräte)
- Kachelöfen (freistehend, Einbau-Kachelöfen)
- Warmluft-Öfen
- Ölöfen
- Cheminée-Einsätze

Adresse:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Einsenden an:**  
**Walter Spiess AG, 8308 Illnau,**  
**Tel. 052/44 14 91**

Telefon:

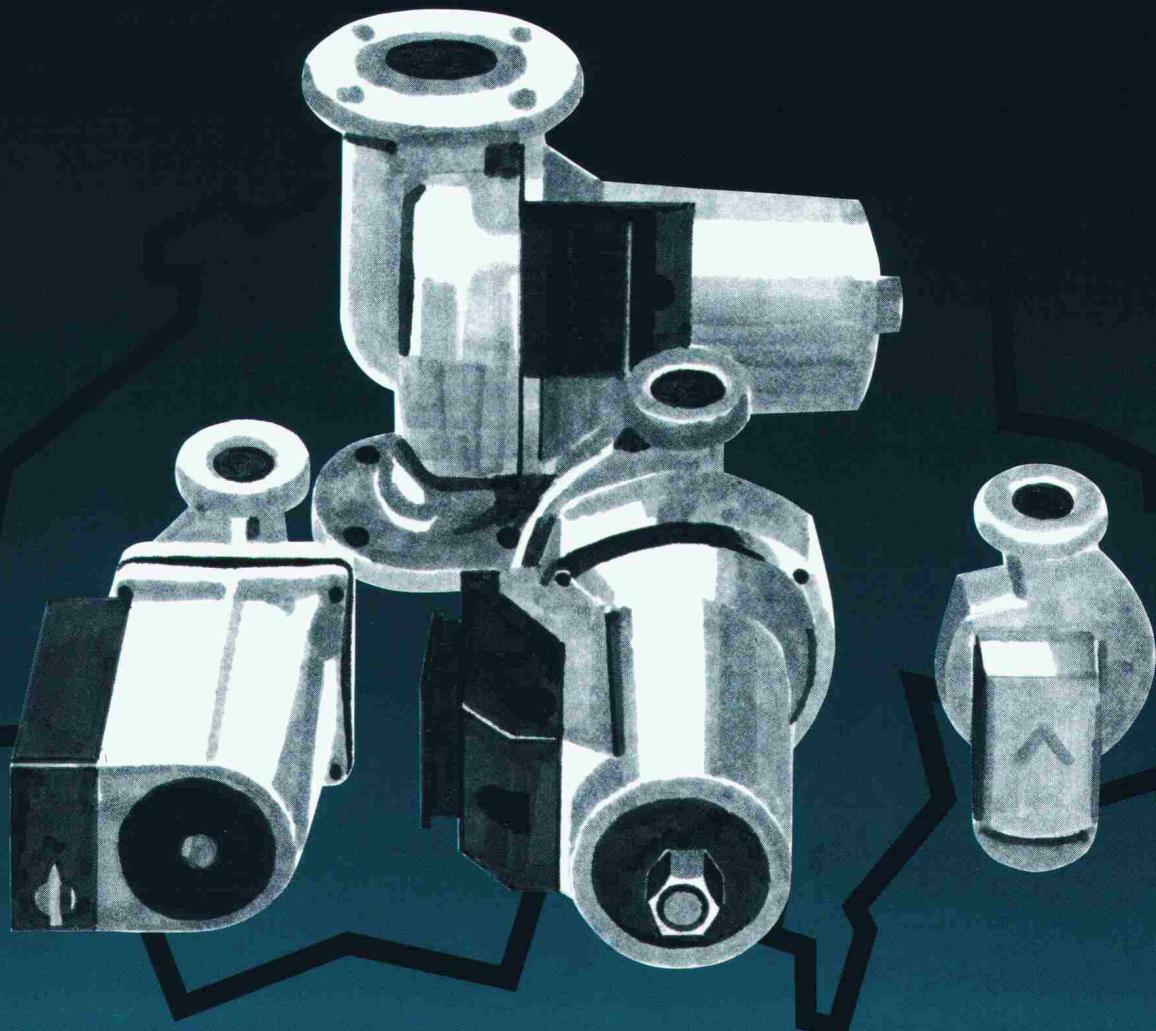
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Zum Greifen nah. Die Pumpen von Hoval



# Biral®

Auf die Dauer  
die sparsamste Lösung



Mit Biral Pumpen im Rücken kommen Sie nie in Verlegenheit. Weil es über die ganze Schweiz verteilt 25 regionale Biral-Pumpenlager gibt. Und Sie darum jederzeit und an jedem Ort mit einem tiptoppen, raschen Austausch-Service aufwarten können.

Denn Sie wissen ja: Der Biral-Typenvergleich gibt rasch und zuverlässig Auskunft mit welcher Biralpumpe Sie die ausgefallene Anlage wieder zum Laufen bringen.  
Ob abends oder sonntags.

Im Fall der Fälle: Eines der 25 Biral-Lager liegt bestimmt in Ihrer Nähe und liefert Ihnen die benötigte Pumpe sofort. Gratis dazu das Anschlussmaterial, beziehungsweise mögliche erforderliche Zwischenstücke.

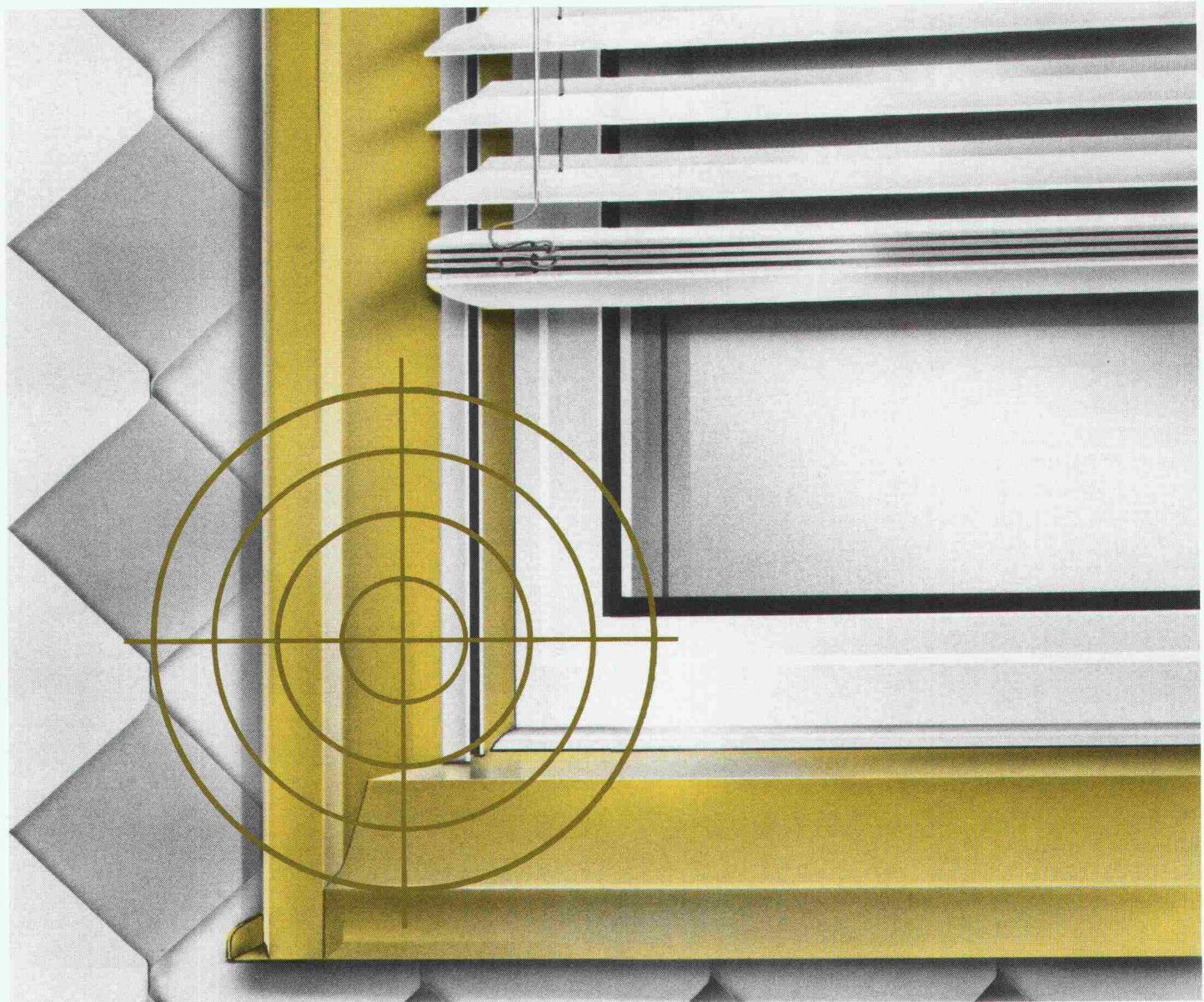
Schon Morgen könnte der nächste dringende Pumpen-Austausch fällig sein. Eine einmalige Gelegenheit für Sie, dem Hauseigentümer Ihre Leistungsfähigkeit zu beweisen.

Bieri Pumpenbau AG  
Biral International  
CH-3110 Münsingen

Beratung und Verkauf:  
Hoval Herzog AG  
8706 Feldmeilen  
Tel. 01/925 61 11  
Basel Tel. 061 762070  
Bern Tel. 031 426266  
Lausanne Tel. 021 248901  
Lugano Tel. 091 234801

# Hoval

Verantwortung für Energie  
und Umwelt



# Wünschen Sie sich Technik oder Design?

**norma**  
**BAUSYSTEME**

Norma Bausysteme – Meyer AG  
Postfach – 6260 Reiden – 062-81 91 81

Wünschen Sie sich beides. Wählen Sie die Norma-Fensterzarge. Individuelle Anschlüsse für jedes Fassaden- und Rolladensystem garantieren eine optimale Technik. Erfahrene Mitarbeiter verwirklichen Ihre gestalterischen Vorstellungen.

Ihre Dokumentation liegt für Sie bereit. Rufen Sie uns an, oder schicken Sie uns Ihre Adresse.

Norma – der Spezialist für die besondere Fensterzarge. Individuell, millimetergenau und dauerhaft.

Fensterbänke – Stahlzargen und Türen – Individueller Metallbau



## Interessiert!

Bitte senden Sie mir Ihre Fensterzargendokumentation.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# Natürlich dämmen:



**neu:**

- Plattenformat 60/60 cm
- verbesserter Lambda-Wert
- nur 2,78 Platten/m<sup>2</sup>
- daher weniger Fugenanteil

Weil **Coriglas** ein aus reinsten Gläsern geschmolzenes Schaumglas ist, das die natürlichen Vorteile des Glases mit den Vorteilen der geschlossenen Zellstruktur in idealer Weise in sich vereinigt. Es ist umweltfreundlich und zeigt keine toxische Wirkung.

**Coriglas** überzeugt Planer, Architekten und Bauherren:

- wasser- und dampfdicht
- unbrennbar
- verrottungsfest
- druckfest
- säurebeständig
- schädlings- und mikrobensicher
- maß- und formbeständig
- temperaturbeständig

**Coriglas** garantiert bei Dächern, Terrassen, Fassaden, Wandverkleidungen, Decken, Böden usw. ein hohes Wärmedämmvermögen und lange Lebensdauer.

**Coriglas – die natürliche und sichere Art zu dämmen.**

Verlangen Sie weitere Informationen:

**GK Glas-Keramik AG**

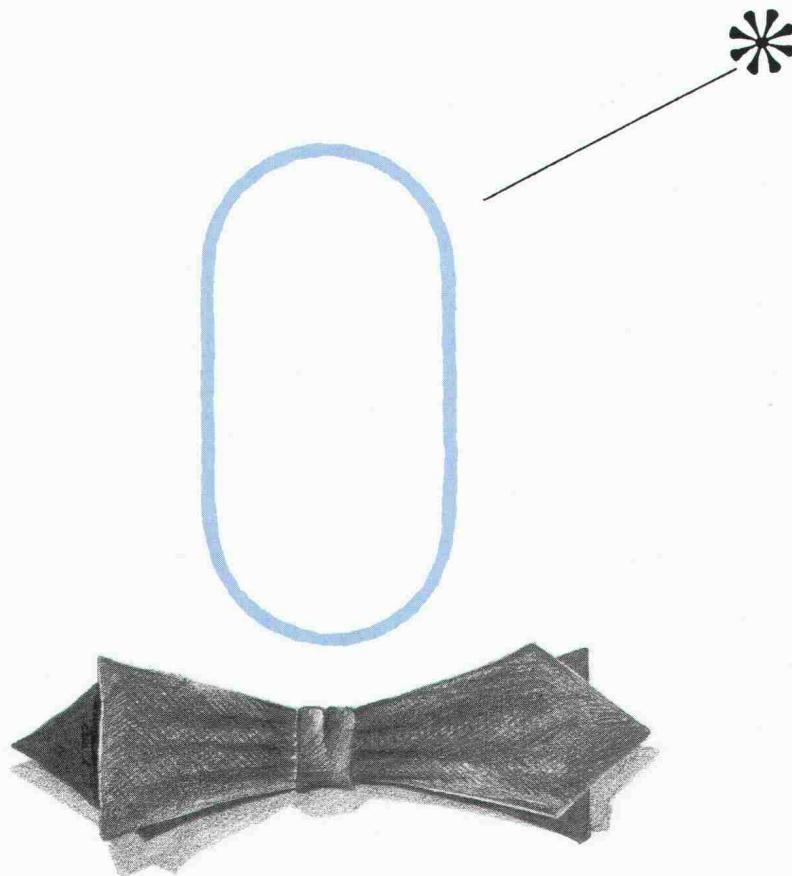
Verkaufsleitung, Willi Keller  
Vulkanstrasse 116, 8048 Zürich  
Telefon 01 432 33 55  
Telefax 01 432 73 95

Verkaufsbüro Basel, H. P. Künzi  
Tichelengraben 11  
4104 Oberwil  
Telefon 061 4012009

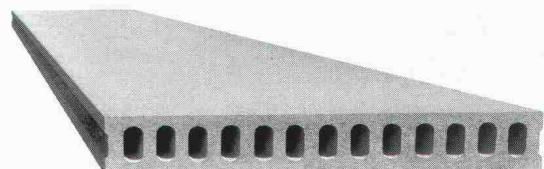
Oder bei Ihrem Baumaterial-Lieferanten. Auslieferungslager in Zürich, Basel und Burgdorf



# Kennen Sie die fünf aussergewöhnlichen Typen von BRUN?



\* P16, der «vielseitige» Typ



Dieser Hohlplatten-Typ hat Ihre Kragengeweite! Mit einem Querschnitt von 1324 cm<sup>2</sup>/Platte, einem Gewicht von 270 kg/m<sup>2</sup> und einem Trägheitsmoment von 36 400 cm<sup>4</sup> eignet er sich besonders für Deckensysteme mittlerer Spannweite im Wohnungs- und Gewerbebau. Das Deckenbausystem lässt volle Gestaltungsfreiheit. BRUN Hohlplatten sind rationell, schnell und preiswert in der Anwendung.  
Diesen Typ sollten Sie sich merken, damit Sie am Wettbewerb teilnehmen können!



**ELEMENTWERK BRUN AG LUZERN**  
Mooshüslistrasse, 6032 Emmen  
Tel. 041/55 16 16 Telefax 041/55 18 66

# Qualität, die man nicht nur sieht, sondern auch spürt!

Transparent ist es, unser Utoplex!  
Die feinste Oberfläche hat es,  
unser Utoplex! Liegen tut es fan-  
tastisch, unser Utoplex! Und  
vorzüglich ist es auch zum Kopie-  
ren! Es wird ja schliesslich  
mit grösster Sorgfalt produziert,  
unser Utoplex! ... schon seit  
Jahren ...!

Beschreiben, bezeichnen, be-  
plotten und bedrucken Sie es doch  
einmal selber – unser Utoplex!

Damit Sie das Gefühl bekommen  
für Ihr Utoplex.



**sihl**

ürcher Papierfabrik  
n der Sihl  
iesshübelstrasse 15  
riefadresse:  
ostfach, 8021 Zürich  
ziehen Sie Ihr  
toplex über den  
achhandel

## **SOPRALEN 900EP5**

5 mm stark

Abdichtungssystem  
für Unterterrain-  
abdichtungen und  
Brücken-  
abdichtungen mit  
Walzaspahlt  
als vollflächig auf-  
geschweißte Abdichtung  
auf Stahlbeton-  
konstruktionen



Verlangen Sie  
unseren  
System-Katalog.

TEAM 8811/LD10498

Ein Schweizer Markenprodukt

# **SOPRALEN**

**AEZ**  
Asphalt-  
Emulsion AG  
Zürich

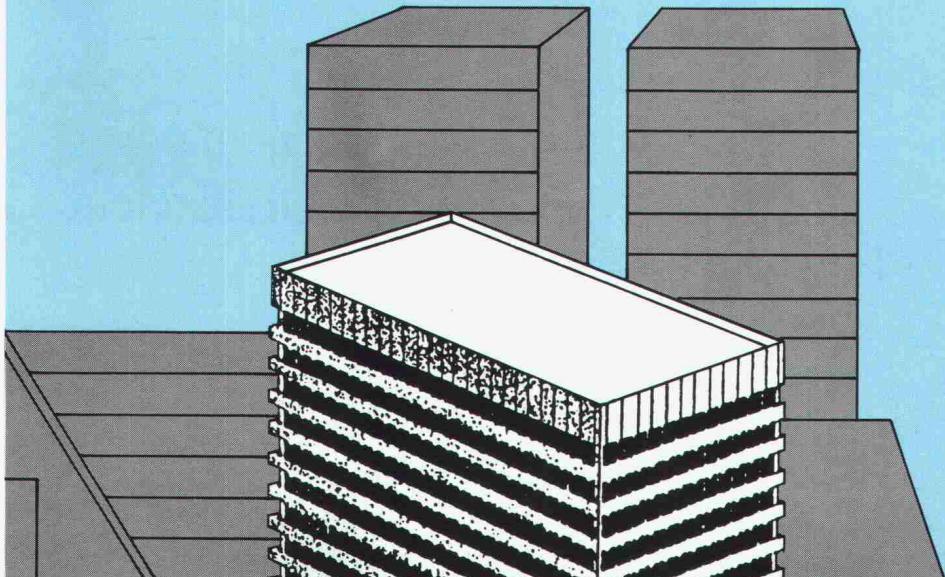
Asphalt-Emulsion AG  
Rautistrasse 58  
8048 Zürich  
Telefon 01/49110 50

## **SUCOFLEX auf's Dach – schon saniert!**

SUCOFLEX-Dachdichtungsbahnen sind voll nutzbar.

Sie eignen sich für bekiete, unbekiete und humusierte Flächenabdichtungen. Sie schützen vor jeder

Witterung und bringen Sicherheit für Ihr Gebäude.



**HUBER+SUHNER AG**

Bereich Bauproducte  
CH-8330 Pfäffikon ZH  
Telefon 01/952 2211

# FIRIPA®

Eine Armierung von  
**FISCHER REINACH.**

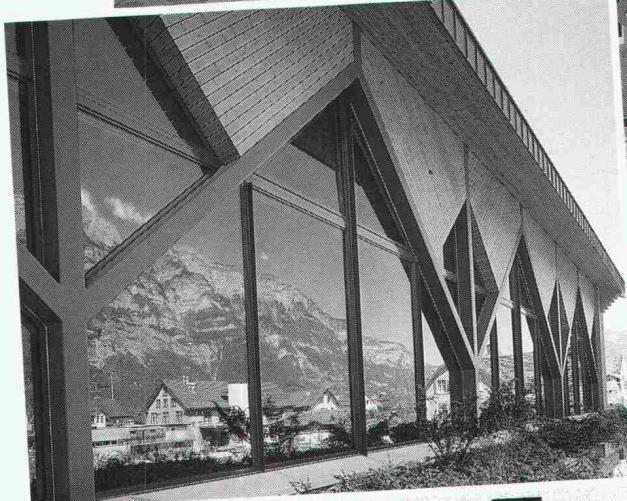
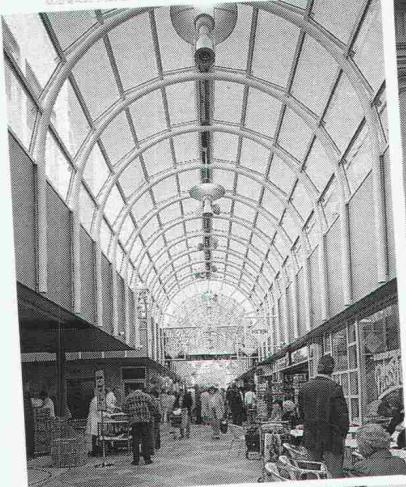
**Ohne diesen Korb könnten Sie bald einen kriegen.**



*Mit dem vorgeschweissten FIRIPA-Anschlusskorb stehen Sie immer gut da. Denn so sparen Sie gleich mengenweise Arbeit, Zeit und Geld. Zum Beispiel bei Streifenfundamenten, wo ein Mann allein den 3,0 m langen FIRIPA-Korb mit einem Griff massgenau versetzen kann. Ohne mühsames Aufstellen einzelner U-Bügel, ohne zeitraubendes Fixieren an Längseisen und ohne nervendes Umkippen fast fertiger Bügelkörbe. Die stabilen FIRIPA-Anschlusskörbe stehen nicht nur immer im Handumdrehen genau da, wo Sie sie brauchen. Sie stehen im Fachhandel auch dort, wo Sie sie suchen.*

Fischer Reinach AG, 5734 Reinach, Telefon 064/7115 55 • Pantex-Stahl AG, 6233 Büron, Telefon 045/74 0111 • Panfer SA, 1522 Lucens, Telefon 021/906 87 87 • Von Roll AG, 4563 Gerlafingen, Telefon 065/34 22 22 • Ruwa Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald, Telefon 034/7119 65

# **Metallveredelung Industrieller Korrosionsschutz**



**Wenn es um Werterhaltung und Ästhetik geht, zählt nur erstklassige Arbeit.**

In der Metallveredelung wie im industriellen Korrosionsschutz sind wir führend und erbringen objekt- und problemorientierte Dienstleistungen in grosser Vielfalt.

Feste Termine, prompter Abhol- und Lieferservice.



**VERZINKEREI AG  
BETTWIESEN**

9553 Bettwiesen TG, Metallveredelung  
Industr. Korrosionsschutz  
Tel. 073 · 22 2144, Fax 073 · 22 65 12



**VERZINKEREI  
WELLHAUSEN AG**

8552 Wellhausen TG, Feuerverzinkung  
Duplex (Zink + Farbe)  
Tel. 054 · 66 2121, Fax 054 · 66 2129

Coupon für Dokumentation  
Firma \_\_\_\_\_  
Zuständig \_\_\_\_\_

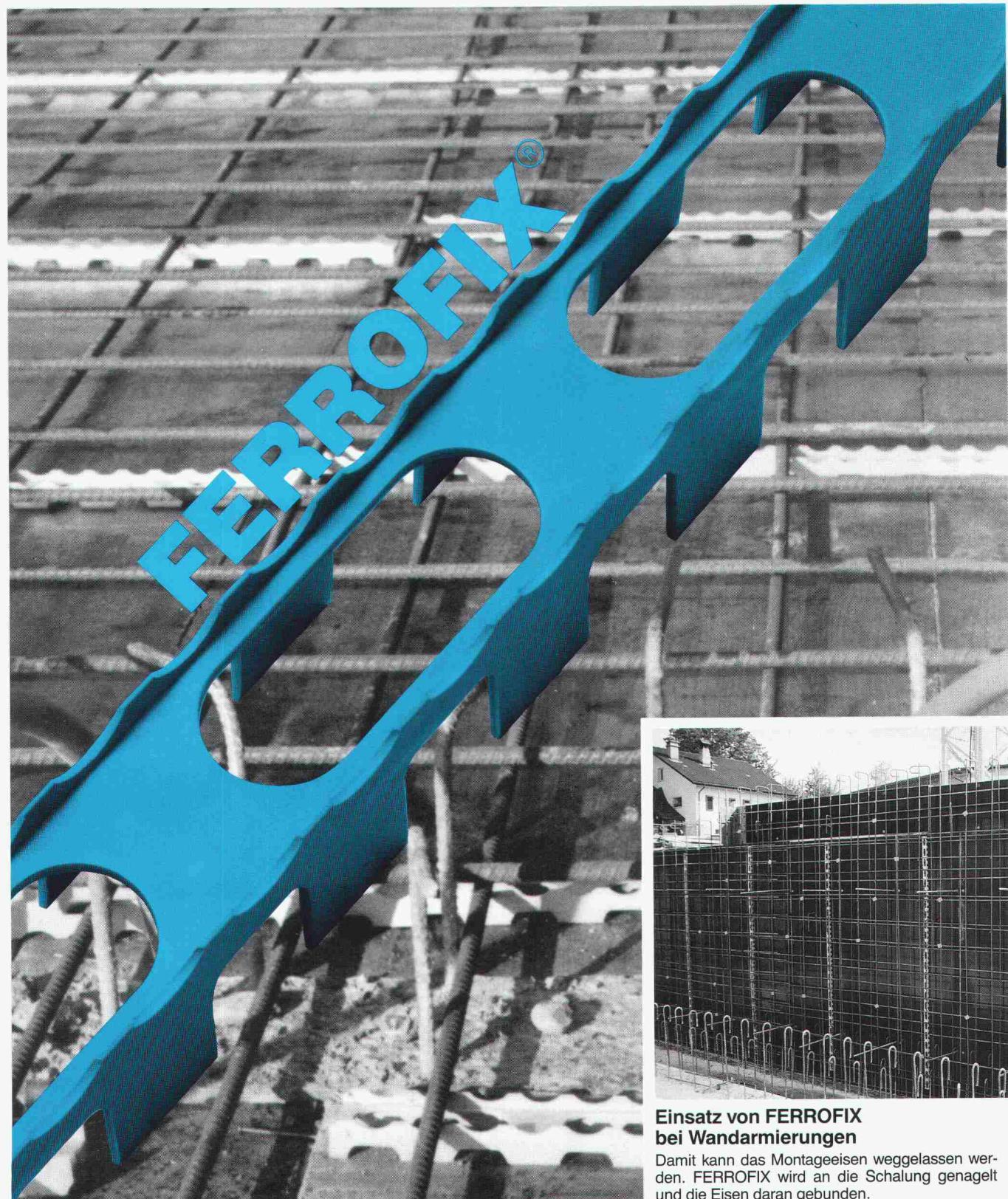
Einsenden an:  
Verzinkerei Wellhausen AG  
8552 Wellhausen TG

**FERROFIX®**, der eisen- und betongerechte Abstandhalter bringt dem Baumeister und dem Bauingenieur mehr Sicherheit beim Verlegen der Armierungseisen.

Der Armierungsdistanzhalter mit dem neuartigen Rastersystem verhindert das Verschieben der Eisenarmierung.

**SAGER**

SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch  
Telefon 064-54 18 81  
Telex 981 303  
Telefax 064-54 34 15



#### Einsatz von FERROFIX bei Wandarmierungen

Damit kann das Montageeisen weggelassen werden. FERROFIX wird an die Schalung genagelt und die Eisen daran gebunden.

# ARMAFIL® rettet

## Sichtbeton-Fassaden.

**E**nde der 60er Jahre entwarf der finnische Architekt Alvar Aalto das Hochhaus Schönbühl in Luzern.

Seine Architektur überzeugt noch heute. Nicht überzeugen konnte, 20 Jahre später, die Qualität der Fassaden-Konstruktion. Die vorfabrizierten, monolithisch mit den Decken verbundenen Wandscheiben wiesen zwar auch nach den heute geltenden Kriterien keine konzeptionellen Schwächen auf. Das Erscheinungsbild der Fassade jedoch litt beträchtlich durch Schadstellen an den Element-



Hochhaus Schönbühl, Luzern

Oberflächen. Zudem wurden die Anforderungen an die Wärmedämmung bei weitem nicht mehr erfüllt.

**Die Rettung heisst ARMAFIL-Verkleidung.** Die neue hinterlüftete Fassade sieht damit genau so aus wie der ursprüngliche Sichtbeton. Sie ist aber viel dauerhafter, kennt keine Korrosion, kein Abplatzen, keine Risse, kein Eindringen von Wasser und keine Frostschäden mehr.

**Mit ARMAFIL wahren Sie das Erscheinungsbild der Fassade und verbessern die Qualität der Konstruktion.**

### Rettung für Sichtbeton-Fassaden.

Auch wir wollen das Erscheinungsbild wahren. Führen Sie uns vor, wie das für eine Sanierung mit gleich zeitiger Wärmedämmung aussieht

- mit ausführlichen Unterlagen
- mit Mustern anlässlich einer Präsentation bei uns

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

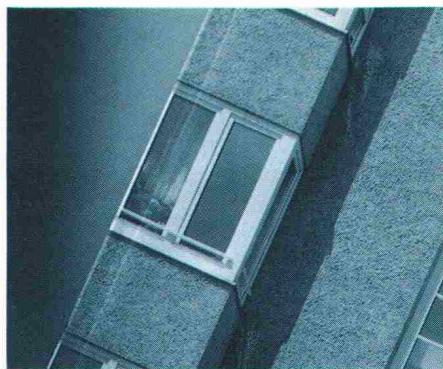
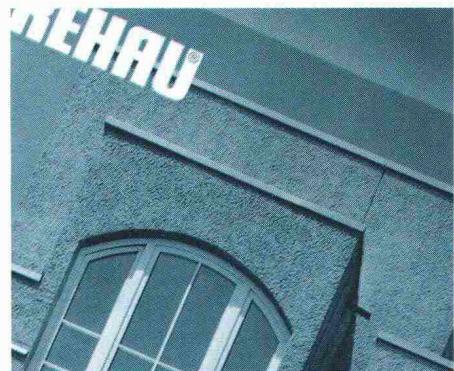
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Intern: \_\_\_\_\_

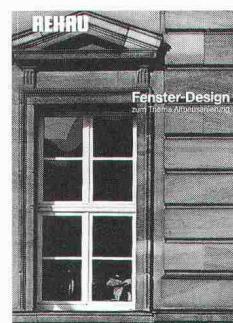
Einsenden an Stahltion AG,  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich



## Sie suchen den Durchblick im Fenster-Design. Und wir bieten ihn.



Um den unzähligen Möglichkeiten und Anforderungen an den Fensterbau bei Neubauten und der Altbausanierung gerecht zu werden, haben wir zwei 100seitige Broschüren realisiert. So kurzweilig, kompetent und farbig wie die schönsten Fachzeitungen. Aber nur einem einzigen Thema gewidmet:  
Dem vorbildlichen und zeitgerechten REHAU-Fenster-Design.



Mehr darüber in unseren Broschüren, die wir Ihnen, dem Profi, selbstverständlich gratis zustellen.

REHAU GmbH

Verkaufsbüro Bern  
Aeschistrasse 17, 3110 Münsingen  
Telefon 031 92 44 44  
ab 27. 9. 90: 031 721 44 44

Verkaufsbüro Zürich  
Neugutstrasse 16, 8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 37 75

### Da bin ich aber gespannt.

Senden Sie mir - selbstverständlich gratis - die folgende Broschüre

- Fenster-Design zum Thema Altbausanierung
- Fenster-Design zum Thema Neubau

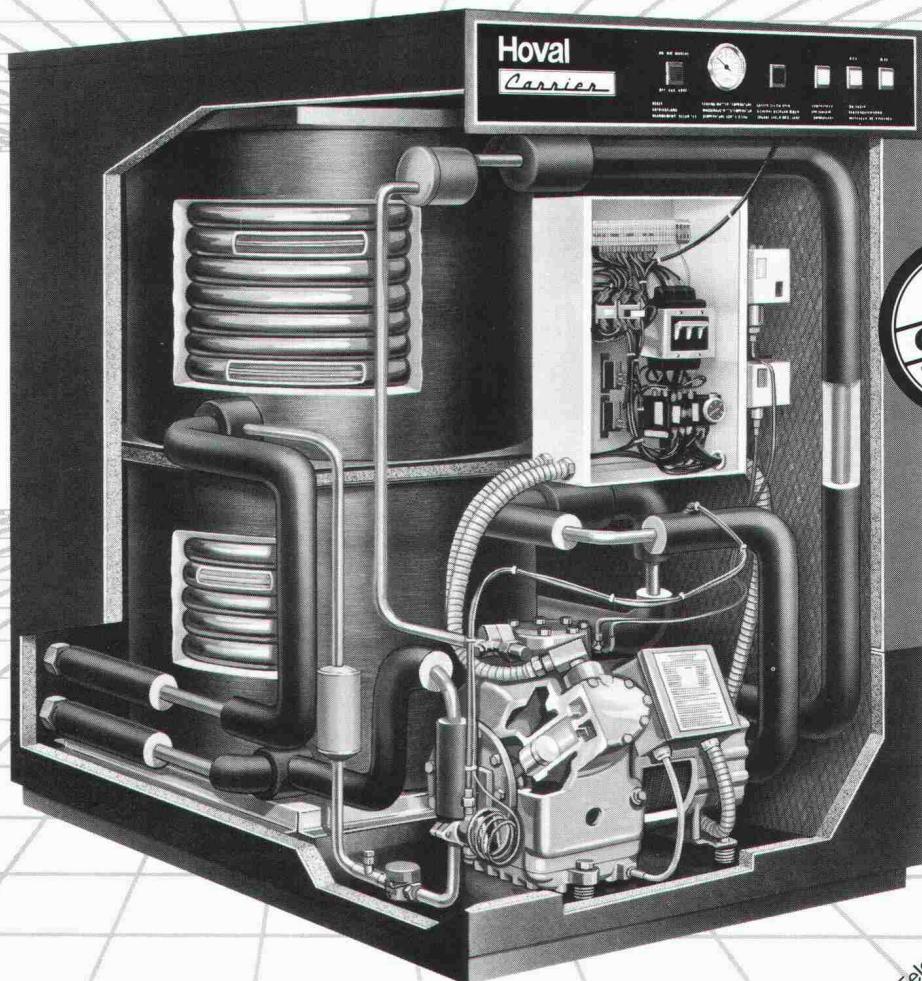
Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# **Einfach voraus: Die Wärmepumpen- Systeme Carrier und Hemair von Hoval.**



Carrier-, Hemair- und Hoval-Wärmepumpen nutzen die im Wasser, der Erde und in der Luft gespeicherte Wärme und verbrauchen deshalb viel weniger Endenergie als konventionelle Heizkessel. Bei den Wärmepumpen von Hoval mit Mikroprozessorsteuerung beträgt die Energieeinsparung übers Jahr volle 65%.

Hinter den wirtschaftlichen Hoval-Wärmepumpensystemen stehen 15 Jahre Erfahrung in Technik und Service. Dies ist Ihre Garantie für Zuverlässigkeit, Betriebssicherheit und eine lange Lebensdauer.

Hoval Herzog AG  
8706 Feldmeilen  
Telefon 01/925 61 11  
Regionalbüros und Service-  
Zentren in Reinach/BL,  
Bern, Lausanne und  
Lugano.

## **Hoval** *Carrier*

Verantwortung  
für Energie und Umwelt.

Für Klimatisierung  
Nr. 1 in der Welt.

Einsenden an: Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Senden Sie mir bitte Ihre ausführlichen Wärmepumpen-Unterlagen.  
Name/Firma \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

SIA 90

# Wer macht was?

## Aabdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8046 Zürich, Bristenstrasse 10,  
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Aabdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

## Abfallkonzepte

Büro für Kies + Abfall AG  
3118 Uttigen, Tel. 033 / 45 48 48

BUXBAUM ENGINEERING AG,  
5400 Baden, Mellingerstr. 1,  
Tel. 056 / 22 44 30

## Abwasser-/Wasser-/Gas-Leitungen

Sika Robotics AG  
Rohr-Sanierungs-Service  
8627 Grüningen, Tel. 01 / 935 27 82  
3147 Mittelhäusern, Tel. 031 / 93 00 26  
6030 Ebikon, Tel. 041 / 33 58 55  
4450 Sissach, Tel. 061 / 98 38 43  
9326 Horn, Tel. 071 / 41 83 85  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung mit dem «SikaRobot»-System; ohne Aufgrabungen; in Rohren von 150 bis 800 mm Durchmesser (auch Hausanschlüsse). Druckleitungs-Sanierungen Gas/Wasser mit dem P.I.M.-Berst-Verfahren

## Akustik

IMHOF AKUSTIK, Ingenieurbüro  
9043 Trogen, Tel. 071 / 94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061 / 89 21 51

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19  
Akustik und Lärmbekämpfung  
Beratung, Messung, Gutachten

## Altlasten/Deponien

Dr. W. REHSE, Ing.- u. Hydrogeologie  
Planung + Beratung, Tel. 031 / 25 83 21  
3011 Bern, Gutenbergstrasse 13

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geo-informatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

## Architektur-Dienstleistung

Arch.-Büro, seit 7 Jahren mit CAD spezialisiert, zeichnet Projekt- und Werkpläne mit CAD inkl. Ausmass. Beste Referenzen sind vorhanden. CADAG, CAD-Architektur AG, 8045 Zürich, Tel. 01 / 462 12 20

## Architekturfotografie

Fotoatelier M. Rüedi  
8266 Steckborn, Tel. 054 / 61 33 55

## Architekturmodelle

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

BBS BUREAU B. SCHINDLER  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

EUB, Prüflabor für Erdbau,  
Umwelt und Baustoffe.  
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 4118 53

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031 / 26 30 10

1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41

1700 Fribourg, Tel. 037 / 22 76 66

5000 Aarau, Tel. 064 / 24 66 22

4410 Liestal, Tel. 061 / 921 24 28

6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71

1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76

2900 Porrentruy, Tel. 066 / 66 58 58

8158 Regensberg, Tel. 01 / 853 02 57

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 711 94 76

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Bauphysik und Bautechnologie  
Tel. 01 / 461 16 50

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure u. Architekten  
Produkteunabhängige Beratung und  
Experten, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-  
vorschläge, Laboruntersuchungen,  
Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01 / 302 11 33, Fax 01 / 302 12 50

## VSI BETONEXPERT

Beratende Ingenieure, neutrale  
Begutachtung, Zustandsanalysen,  
Experten, Laboruntersuchungen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvor-  
schläge, Qualitätssicherung, Frisch-  
betonkontrollen, Vakuuminjektionen.  
8304 Wallisellen, Industriestrasse 48  
Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71  
3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130  
Tel. 031 / 40 19 00  
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2  
Tel. 021 / 634 73 24

## Bauschäden und Expertisen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

## CONCRETAG

(s. Bauwerkserhaltung)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064 / 7155 64, Fax 64 / 7155 55

TFB + Betonstrassen AG Willegg  
Beratungen im Hoch-, Tief- und  
Strassenbau  
Lindenstrasse 10, 5103 Willegg  
Tel. 064 / 5317 71, Telefax 064 / 5316 27

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-  
erhaltung)

## Betonfarben

PROTECTING AG,  
Gütstrasse 15a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01 / 910 56 70, Fax 01 / 910 37 06

## Betonlabor

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 4118 53

## Betonlabor

TFB Willegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Willegg  
Tel. 064 / 5317 71, Telefax 064 / 5316 27  
VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

EUB, Bern (s. Betonlabor)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,

8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BETOSAN AG,  
Zikadenweg 7, 3000 Bern 32,  
Tel. 031 / 42 92 82

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno,  
Tel. 093 / 81 17 22

J. F. JOST BAU AG,  
Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren  
Tel. 01 / 730 32 32

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,  
8401 Winterthur, im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## CAD

allcad ag, CAD für das Bauwesen  
8625 Gossau ZH, Tel. 01 / 935 49 27  
Schulung, Verkauf, Hot-Line, Planproduktion mit ALLPLOT/ALLPLAN

Professionelles CAD im Bauwesen  
Bauadministration (1550 Kunden)  
ROLAND MESSERLI Informatik  
8957 Spreitenbach, Tel. 056 / 70 12 55  
3011 Bern, Tel. 031 / 46 19 14

## CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62  
8032 Zürich, Tel. 01 / 383 65 75

## CAD acadGraph

M-INFORMATIC AG, 8953 Dietikon,  
Grünaustrasse 23, Tel. 01 / 743 71 11  
Beratung, Schulung, Gesamtlösungen  
(siehe SiA-Systemkatalog CAD)

## CAD-Arbeitsplätze für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01  
Integrierte Lösungen (Berechnungen,  
Devisierung, CAD) für das gesamte  
Bauwesen.

## CAD-Ausbildung

Einführungs- und Intensivkurs,  
Individualtraining, Vertrieb  
ALLPLOT/ALLPLAN  
CDS Bausoftware AG  
9435 Heerbrugg, Tel. 071 / 72 66 75

## CAD für Architektur u. Design

CAD-Systeme CADAM und CATIA  
IBM Schweiz, CAD-Center  
Hohlstrasse 604, 8048 Zürich  
Tel. 01 / 436 73 68

## CAD für Architekten und Bauingenieure/Baudministration

PCG INFORMATIC AG  
8957 Spreitenbach, Tel. 056/7149 81-82  
komplette Lösung für das Bauwesen

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11  
Das seit 1987 von Schweizer  
Architekten meistgekauft  
CAD-System! An einer unverbindlichen  
Demo zeigen wir Ihnen warum.

## CAD von Architekt zu Architekt

PLAN-X / ARCHITEKTUR + CAD  
3065 Bolligen (-Bern), Kirchstr. 11  
Tel. 031 / 58 01 13, Beratung ·  
Schulung · Verkauf · Zeichnerarbeit

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
9500 Wil, Tel. 073 / 22 56 64  
«Aus der Praxis – für die Praxis»  
Devisierung, Baukostenkontrolle –  
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR,  
vollständige EDV-Lösungen für das  
ganze Bauingenieurbüro.  
RONY DAHINDEN

Ingenieure + Software AG  
8370 Sirnach, Tel. 073 / 26 39 22

## CADD für Architekten

Die Komplettlösung auf dem PC für  
Architektur und Innenausbau:  
3D/SOLID3 und PAINT für Entwurf  
und Präsentation, 2D für Konstruktion  
Beratung · Schulung · Gesamtlösung  
POINT LINE AG, Zürcherstr. 27  
5402 Baden, Tel. 056 / 20 14 60

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV  
Rechen- und Zeichenzentrum  
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 26 30 10

## EDV-Baulösungen

Bauadministration und CAD auf PC's  
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Unterlagen, Vorführung, 056 / 42 12 32

## EDV/Softwareentwicklung

Optimierungen, Simulationen, techn.  
Datenbanken, Ingenieurberechnungen  
LEO VOGT, dipl. math. ETH  
9014 St. Gallen, Tel. 071 / 27 56 49

## Endoskopie

VSI BETONEXPERT (s. Bauwerks-  
erhaltung)

## Entfeuchtung

Gesamtheitliche Mauerentfeuchtung  
Anderegg AG, St. Gallen, 071 / 23 65 64

## Erschütterungen/Messungen

AIR-LOC Schrepfer AG,  
Eichenheimstrasse 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 / 929 22 66  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78  
GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 711 94 76

## Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

## Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG  
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim  
Tel. 061 / 701 10 60, Fax 061 / 701 16 41

## Frischbetonkontrollen

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53  
IMP Baustest AG (s. Strassenbaulabor)  
VSL BETONEXPERT, 8304 Wallisellen  
Industriestrasse 48, Tel. 01 / 830 76 70  
Fax 01 / 830 76 71

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBS BUREAU B. SCHINDLER  
2502 Biel - Biene, Tel. 032 / 41 14 96  
2515 Prêles, Tel. 032 / 95 21 43  
2800 Delémont, Tel. 066 / 22 88 96

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32  
Geophysikalische Tiefsondierungen,  
Bauwerksuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Spreng-  
technik

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041 / 47 10 24  
8955 Oetwil a.l., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Geotechnik

G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlössistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizeri und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11A, Tel. 01 / 53 50 40

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstrasse 10  
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz. Bändlstrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich  
Abt. Bausanierung, Hallwystrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 38 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur  
Feldstrasse 31, Tel. 052 / 25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kanalsanierungen

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

## Klebearmierungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01 / 271 68 97

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-  
schutz, Umweltschutz und attraktive  
Membranbauten.

Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

## Lärmexpertisen

BAUMGARTNER & PARTNER AG  
8645 Jona-Rapperswil,  
Sonnenbergstr. 26, Tel. 055 / 27 35 25

W. BÖHLER, dipl. Ing. ETH/SIA  
8645 Jona, Tel. 055 / 28 35 35

Kataster, Messungen, Berechnungen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Aussenlärmberrechnungen, Projektie-  
rung von Schutzmassnahmen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungs- expertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052 / 81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01 / 833 59 51

## Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Emissions- und Immissionsberech-  
nungen (UVP, Kataster, Herkunft und  
Auswirkungen, Prognosen)

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

IMP Baustest AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064 / 71 55 64, Fax 64 / 71 55 55

TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,  
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz. Bändlstrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Mauertrockenlegungen

A. STAUB AG  
7304 Maienfeld, Tel. 085 / 9 49 42

## Messtechnik

Dehnung mit DMS, Weg, Kraft, Druck,  
Rissüberwachung, Temperatur  
H. Dietrich, Gerenstr. 12, 3065 Bolligen  
Tel. 031 / 58 08 11, Fax 031 / 58 55 23

## Metall- und Fassadenplanung

feroplan, 7000 Chur  
Alexanderstrasse 16, Tel. 081 / 22 55 04

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22, Fax 01 / 853 06 75

## MSR-Planung

VONTobel ENGINEERING  
Ingenieurbüro für Mess-, Steuer- und  
Regeltechnik in haustechnischen  
Anlagen, Gebäudeautomation, pro-  
duktneutrale MSR-Planer  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 50 30

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

## Oberlichter/Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden

Tel. 01 / 825 29 25, Telex 828 462

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen

8706 Meilen, Tel. 01 / 925 11 31

Fax 01 / 923 38 44

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern

Tel. 056 / 43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01 / 44 99 33, Telex 822 707

## Quellfassungen

langjährig, fachgerecht, optimal

B. Jäger, Tiefbau

8932 Mettmenstetten, seit 1963

Tel. 01 / 767 03 19

## Rammdurchstossungen

Unterquerungen, alle Ø, 14 J. Praxis

B. Jäger, Tiefbau

8932 Mettmenstetten, Tel. 01/767 03 19

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Rissverpressung

Dichtend und kraftschlüssig

Anderegg AG, St.Gallen, 071 / 23 65 64

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten

Anlagen und Entseuchung von

Gebäuden.

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon

Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Filiale Basel, Gartenstrasse 63

4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»  
zeigt einfach, klar und sicher wie man:  
Türen, Trennwände, Holzbalkendeken-  
ken, Dächer, Außenwände (Holzbau),  
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.  
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.– bei

HAWA AG, Abteilung

Schalldämmplatten «HAWAPHON»

8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schreppen AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich

Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11

PAUL SCHWAB AG, Soodstr. 57,

8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78

## Strassenbaulabor

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062 / 46 20 46, Fax 062 / 46 19 31

## Theatertechnik

H.-J. HUBER Planungsbüro für  
Theater- und Lichttechnik  
Gumelenstrasse 14, 8810 Horgen  
Tel. 01 / 725 25 52, Fax 01 / 725 78 22

Neutrale Beratung, Planung und

Fachbauleitung

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51  
Telefax 045 / 81 38 15

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallsolariert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

CHRISTEN + PARTNER AG,  
4616 Kappel b. Olten

Trennwand- und Kabinenfabrikation

Tel. 062 / 46 36 46, Fax 062 / 46 40 90

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG

9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55

Spindeltreppen aus Holz und Alu,

Scheren- und Holzschiebetreppe

## Umweltverträglichkeitsprüfung

BBS BUREAU B. SCHINDLER  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Büro für Kies + Abfall AG  
3118 Uttingen, Tel. 033 / 45 48 48

BUXBAUM ENGINEERING AG,

5400 Baden, Mellingerstr. 1,

Tel. 056 / 22 44 30

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)

SIEBER CASSINA + PARTNER

Beratende Geologen und Ingenieure

8004 Zürich, Tel. 01 / 291 07 00

4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85

3007 Bern, Tel. 031 / 26 35 35

5000 Aarau, Tel. 064 / 22 82 01

Sieber Cassina Handke + Partner

7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service

8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon

Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie

wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe

(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach

Tel. 064 / 7115 55, Telex 981 532

Telex 064 / 71 60 12

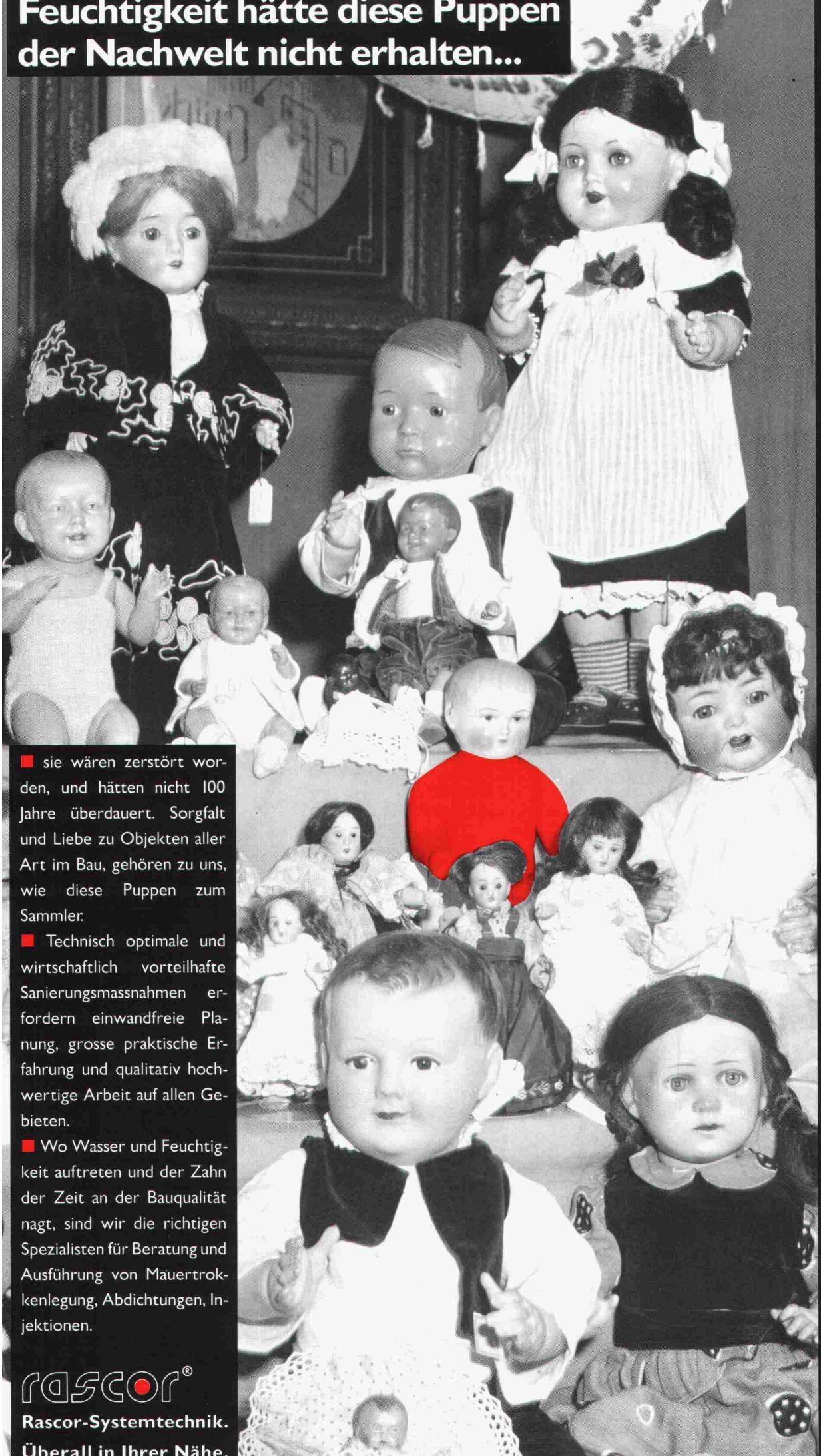
## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG,

Waagen und analytische Instrumente

Grabenstr. 8, 8606 N

# Feuchtigkeit hätte diese Puppen der Nachwelt nicht erhalten...



■ sie wären zerstört worden, und hätten nicht 100 Jahre überdauert. Sorgfalt und Liebe zu Objekten aller Art im Bau, gehören zu uns, wie diese Puppen zum Sammler.

■ Technisch optimale und wirtschaftlich vorteilhafte Sanierungsmassnahmen erfordern einwandfreie Planung, grosse praktische Erfahrung und qualitativ hochwertige Arbeit auf allen Gebieten.

■ Wo Wasser und Feuchtigkeit auftreten und der Zahn der Zeit an der Bauqualität nagt, sind wir die richtigen Spezialisten für Beratung und Ausführung von Mauertrockenlegung, Abdichtungen, Injektionen.

**rascor®**  
Rascor-Systemtechnik.  
Überall in Ihrer Nähe.

Spezialunternehmen für Abdichtung, Bau- tenschutz, Bausanierung, Injektionen.

## Basel

Krattiger  
Isolier- und Bautechnik  
Auf dem Wolf 30  
CH-4052 Basel  
Telefon 061/311 66 84  
Telefax 061/312 27 29

## Steffisburg

Pfander  
Bauabdichtungen AG  
Grabenweg 3  
CH-3612 Steffisburg  
Telefon 033/37 92 53  
Telefax 033/37 77 41

## Zürich

Bauschutz AG  
Bristenstr. 10  
CH-8048 Zürich  
Telefon 01/432 11 30  
Telefax 01/432 14 39

## Frauenfeld

Bauschutz AG  
Sulackerstr. 4  
CH-8500 Frauenfeld  
Telefon 054/22 21 46  
Telefax 01/432 14 39

## St. Gallen

Bauschutz AG  
Linsebühlstr. 51  
CH-9000 St. Gallen  
Telefon 071/22 61 81  
Telefax 01/432 14 39

## Buchs/SG

Wellenzohn  
Isoliertechnik AG  
Freyhof  
CH-9478 Azmoos  
Telefon 085/5 16 42  
Telefax 085/5 31 47

## Zetzwil/AG

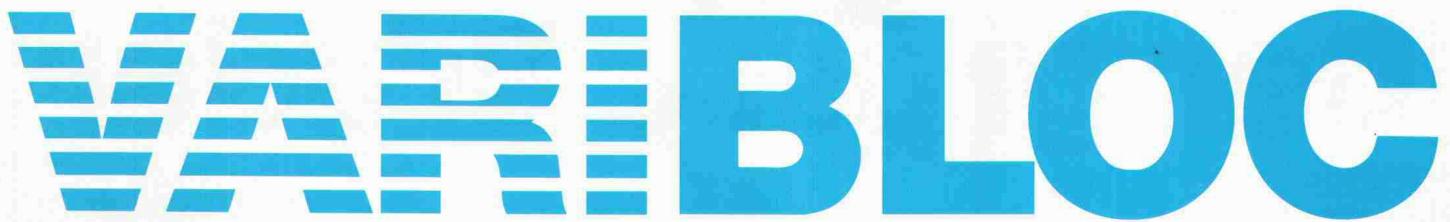
FB-Technik AG  
Bautenschutz  
Brühlstr. 418  
5732 Zetzwil  
Telefon 064/73 26 25  
Telefax 064/73 26 30

## RASCOR AG

Zentrale Informationsstelle  
Wehntalerstr. 11  
8165 Oberweningen  
Telefon 01/856 15 60  
Telefax 01/856 15 53

Weitere Unternehmen in Deutschland, Österreich, Holland, Jugoslawien.

**rascor®**



## Das intelligente Fenster-Storen-System

Sehr geehrter Architekt  
Sehr geehrte Architektin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für das Fenster-Storen-Problem im Neubau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Wir integrieren das Adaptergetriebe in den Fensterrahmen und befestigen die Storenführungshalter mittels Markierungsplatten auf dem seitlichen Rahmen.

So entfallen Getriebenischen im Mauerwerk, Wärmebrücken, Schallnebenwege, Fassaden-Verschmutzung und teure Gerüstzeiten.

Und dies gilt für alle Holz-, Holz/Aluminium- und Kunststoff-Fenster von EgoKiefer AG, dem führenden Fenster- und Türenproduzenten der Schweiz.

Und dies gilt ebenso für das gesamte Storensortiment der Firmen Emil Schenker AG und Griesser AG, den führenden Storenproduzenten der Schweiz – unseren Marktpartnern.

Dank entsprechender Koordination und werkseitiger Vorbereitungsarbeit werden im VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Informationen zu dienen und senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

Sehr geehrter Bauherr  
Sehr geehrte Bauherrin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für die Fenster-Storen-Renovation im Altbau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Die Fenster werden bereits im Werk so vorbereitet, dass sich ein VARIBLOC-Aufsetzgetriebe rasch montieren lässt.

So können Sie bei jeder Renovation mit sämtlichen Zeit- und Kostenvorteilen des EgoKiefer Wechselrahmensystems auch gleich die gewünschten Storen in der gewünschten Farbe anbringen lassen.

Und dies gilt für alle Holz-, Holz/Aluminium- und Kunststoff-Fenster von EgoKiefer AG, dem führenden Fenster- und Türenproduzenten der Schweiz.

Und dies gilt ebenso für das gesamte Storensortiment der Firmen Emil Schenker AG und Griesser AG, den führenden Storenproduzenten der Schweiz – unseren Marktpartnern.

Dank entsprechender Koordination und werkseitig paralleler Vorarbeit werden mit dem VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert. In wenigen Stunden, meist ohne Gerüst und mit minimaler Belästigung für die Bewohner.

Sollten Sie an VARIBLOC Interesse finden, so lassen Sie es uns bitte wissen. Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

EgoKiefer AG

Beilage: 1 Coupon

Bitte einsenden an: EgoKiefer AG,  
Dokumentationsstelle, Postfach,  
9450 Altstätten

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Neubau

EgoKiefer AG

Beilage: 1 Coupon



Bitte einsenden an: EgoKiefer AG,  
Dokumentationsstelle, Postfach,  
9450 Altstätten

Name/Firma: \_\_\_\_\_

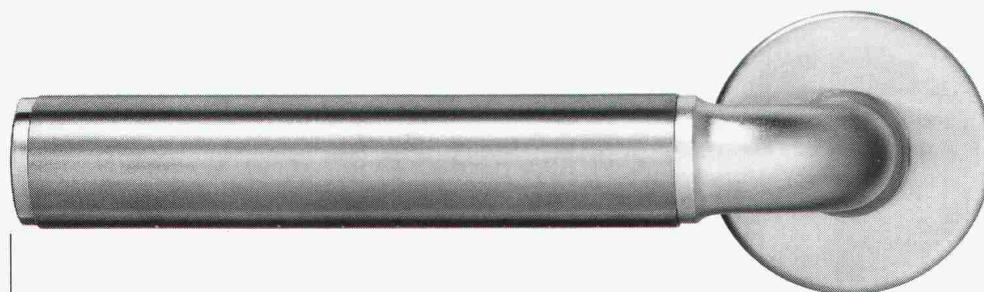
Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Altbau-Renovationen

SIA

# Der grosse Bruder



Elite Basel heisst die grössere, robustere Ausführung des Prestige Basel. Das kleinere Modell eignet sich für Wohnungstüren, das grössere für Eingangstüren und den Objektbereich.

Wie sein kleiner Bruder ist auch er in vielen Varianten erhältlich. Chassis hochglanz verchromt oder matt vernickelt, Griffe farbig oder in blankem Chromnickelstahl oder in Messing.



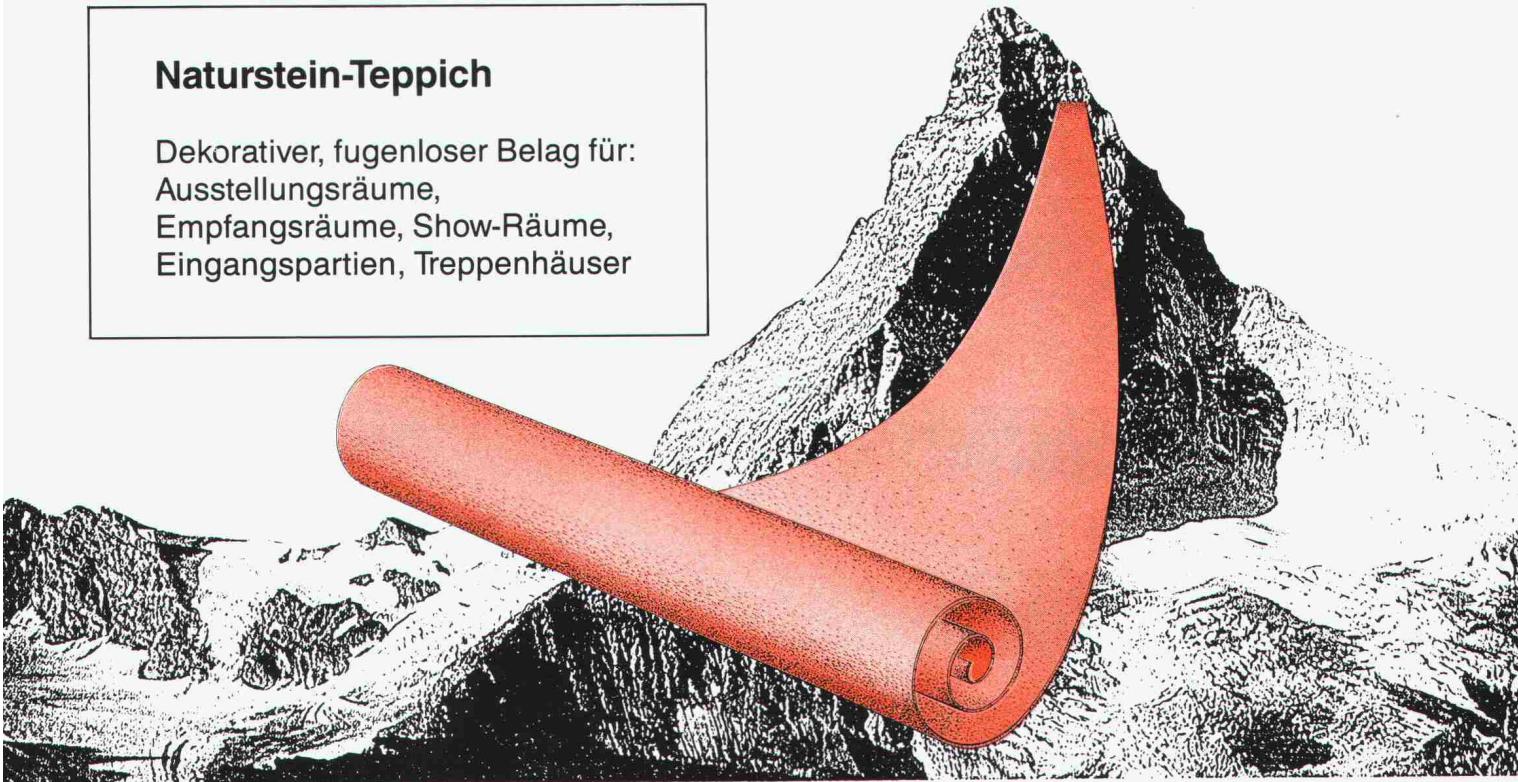
## Glutz

Beschlagen in Beschlägen

Glutz AG, Segetzstrasse 13  
4502 Solothurn  
Tel. 065 215171  
Fax 065 22 06 57  
Telex 934 163

### Naturstein-Teppich

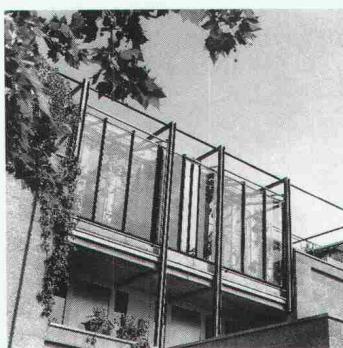
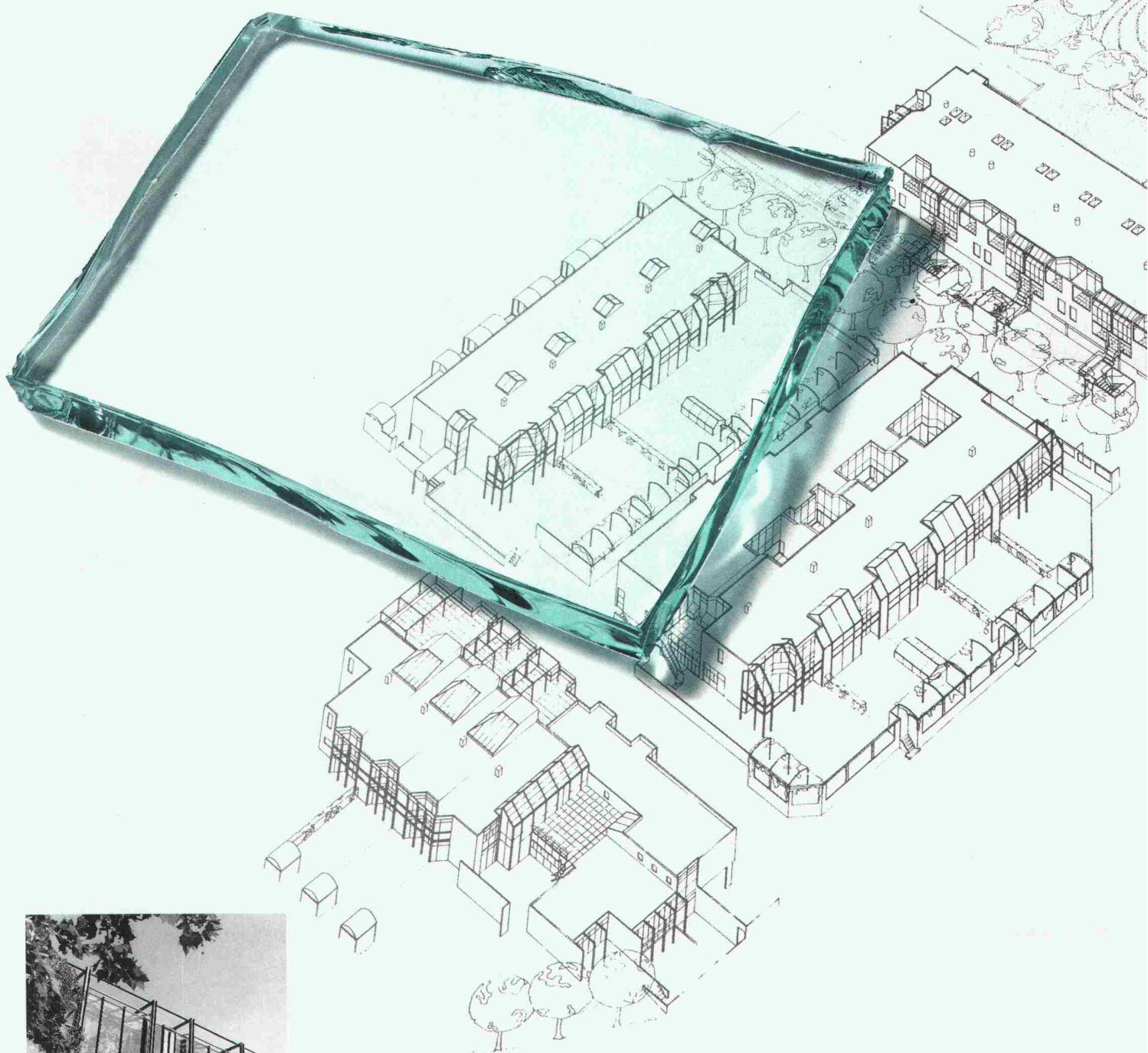
Dekorativer, fugenloser Belag für:  
Ausstellungsräume,  
Empfangsräume, Show-Räume,  
Eingangspartien, Treppenhäuser



Reposit AG · Helgenstr. 21 · Postfach · 8403 Winterthur · 052 27 17 21

**reposit**

# Die Aussichten sind gut.



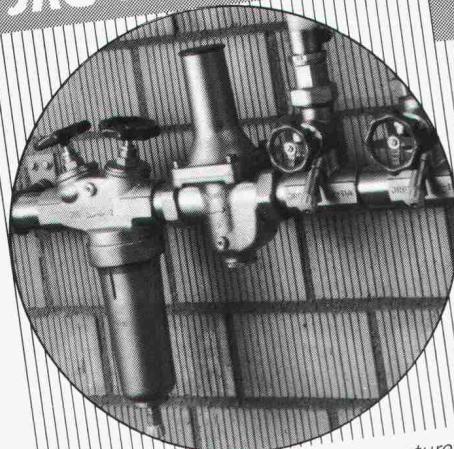
Wenn die Umgebung sehenswert ist, erwartet man von guter Architektur nicht nur schöne Anblicke, sondern auch Ausblicke. Folglich spielt Glas, als der aussichtsreichste Baustoff, die Hauptrolle.

Mit unserer neuen Generation magnetronbeschichteter SILVERSTAR-Spezialgläser verfügen Sie über die funktionell vielseitigste Palette von Sonnenschutzgläsern und hochwärmedämmenden Isoliergläsern.

Und als führender Schweizer Hersteller beraten wir Bauherren, Architekten und Fabrikanten in jedem Stadium und in allen heiklen Fragen kompetent. Dazu stehen Ihnen unser Aussendienst und die Abteilung <Glas Trösch Beratung> gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns an, bevor guter Rat teuer wird.

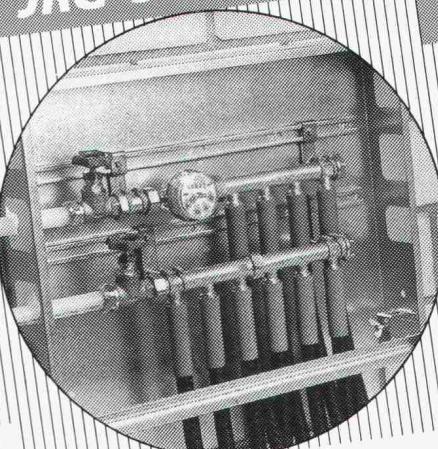
**glas****trösch**  
**glas****trösch**  
**glas****trösch**

**JRG Armaturen**



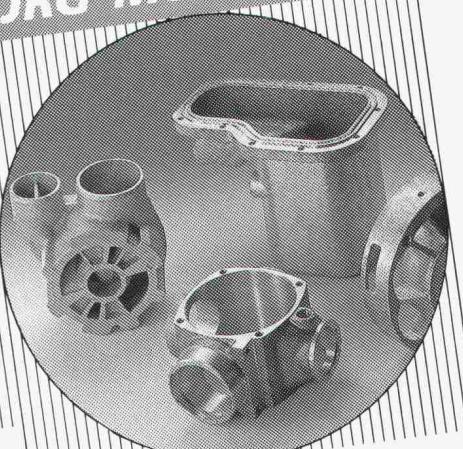
Abstell-, Regulier- und Sicherheitsarmaturen  
betriebssicher und servicefreundlich

**JRG Sanipex®**



das korrosionsbeständige Trinkwasser-  
Installationssystem für Kalt- und Warmwasser

**JRG Metallguss**



in verschiedenen Legierungen für die  
Maschinen- und Apparateindustrie

## **JRG Gunzenhauser**

**Armaturen • Sanipex® • Metallguss**

J. + R. Gunzenhauser AG, CH-4450 Sissach, Telefon (061) 98 38 44, Telefax (061) 98 47 86 / CH-6900 Lugano,  
Telefon (091) 23 47 64, Telefax (091) 22 62 84 / D-4600 Dortmund, Telefon (0231) 59 30 32 + 59 50 71,  
Telefax (0231) 59 04 23 / A-1090 Wien, Telefon (0222) 310 39 98-0, Telefax (0222) 310 39 99 75

# Maßstab für Dämm- systeme **SCHICHTEX**

**Bau+Industriebedarf AG** 4104 Oberwil/BL, Tel. 061 401 4030

# Hinter dieser Fassade fühlt sich jedes Haus wohl.



Mehrfamilienhaus in Chailly

Die Pflege und Erhaltung der Bausubstanz sowie die Energieeinsparung sind heute wichtige Themen, die Bauherren und Architekten interessieren. Es ist keine leichte Aufgabe, Gebäude und Siedlungen von gestern den Erfordernissen von morgen anzupassen, aber es ist eine Chance und eine Herausforderung. Zu

den modernsten Lösungen auf diesem Gebiet gehören die SteroCrete-Fassadenplatten für hinterlüftete Fassaden. Unsere Verkaufsberater besprechen mit Ihnen gerne die Möglichkeiten einer Fassadensanierung. Ihr Anruf genügt. Tonwarenfabrik Laufen AG, SteroCrete, 4242 Laufen, Telefon 061/80 71 11.

**SteroCrete**  
**LAUFEN**

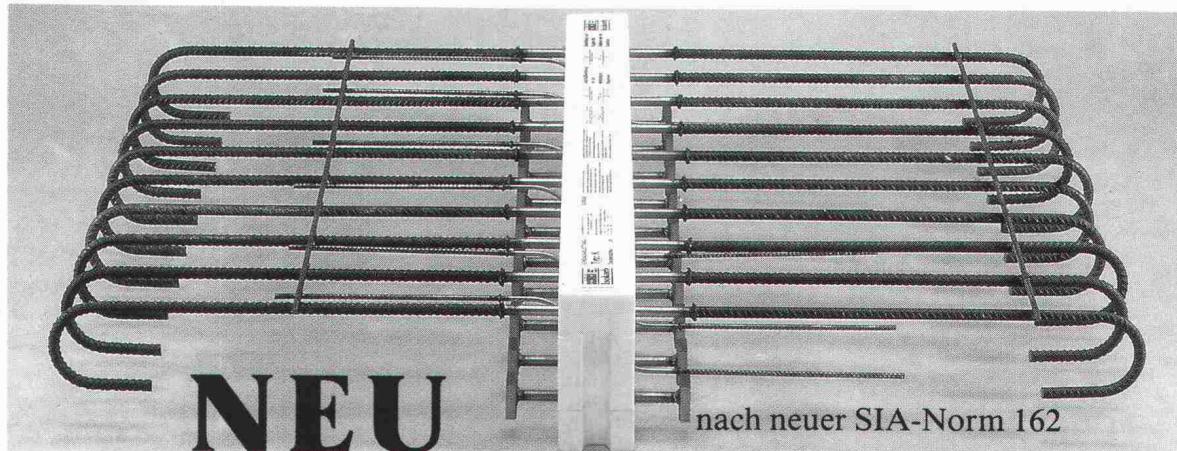
Auch wenn's um Fassaden geht.

AKTUELL SCHÖCK AKTUELL SCHÖCK AKTI

## **Schöck setzt neue Massstäbe**

# Schöck ISOKORB

# **DER Kragplattenanschluss mit Duplex-Stahl 1.4462**



Schöck-Bauteile AG, 5630 Muri  
Tel. 057 / 44 55 44, Fax 57 / 44 47 85

**schöck** Ideen  
fürs  
Bauen

**In Kälte-, Wärme- und Schalldämmfragen haben wir das Sagen !**

**Wegweisend,  
wenn's um Isoliersysteme geht!**

Wancor AG  
Althardstrasse 5 Zikadenweg 27 Rte de Bois-Genoud 1 Falkensteinerstr. 15  
8105 Regensdorf/ZH 3006 Bern 1023 Crissier/VD 4132 Mutttenz/BL  
Tel. 01/840 51 71 Tel. 031/41 47 41 Tél. 021/634 97 03 Tel. 061/61 23 00  
LAMITHERM-/FAMISOL-Aussendämm-Systeme, WANCOR-DACH-Systeme,  
WANCOR-AKUSTIK-Systeme, Wärmedämmplatten STYROFOAM/HERAKLITH.

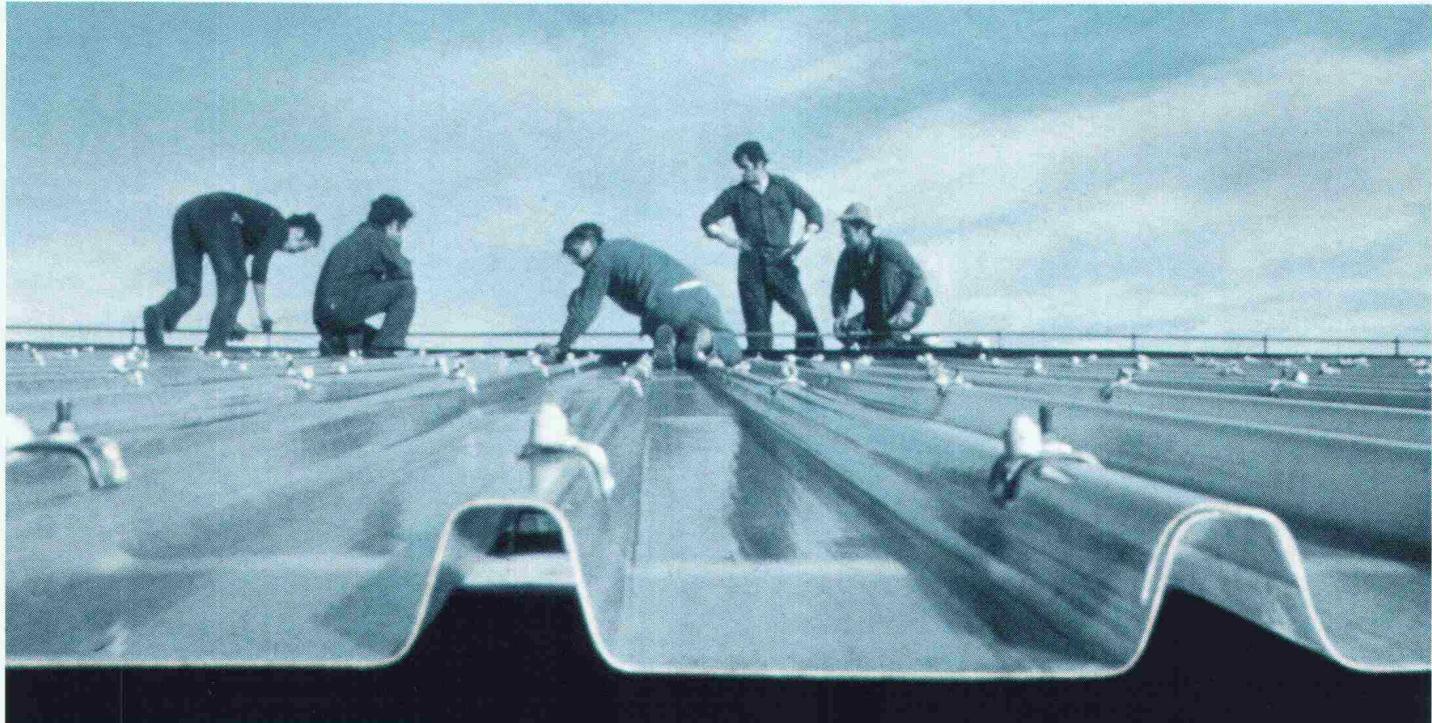
# Für sicheres Isolieren am Bau

# wancor

- **Lichtplatten**
- **Befestigungstechnik**
- **Plexiglas**

# neomat

Neomat AG · 5734 Reinach AG · Tel. 064/71 62 62 · Fax 064/71 72 33



**Kein Eingang zu klein,  
automatisch zu sein**

eine Gilgen-Lösung für enge Platzverhältnisse und bei Umbauten: die automatische Faltflügeltür für einen attraktiven Eingang, Komfort, weniger Durchzug, sicheres Schliessen, ...

Bei der Gilgen AG finden Sie die optimale Lösung, kompetente Beratung und Planungshilfe sowie den Kundendienst rund-um-die-Uhr, der auch in Ihrer Nähe für Sie bereit steht.

Gilgen AG, Freiburgstr. 34, 3150 Schwarzenburg  
Tel 031 734 41 11 Telex 912 500 GAG Fax 031 734 43 79

# GILGEN

*Coupon:* Ich wünsche Unterlagen  
Name:  
Adresse:

# PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG



Xpelair Helios extrair  
**HELIOS VENTILATOREN AG**  
Lufttechnik

Steinackerstr. 36 · 8902 Urdorf ZH  
Tel. 01 / 734 36 36 · Fax 01 / 734 31 84

**Styrodur®**  
von BASF.  
Grün und gut.



... macht das  
umgekehrte Dach  
funktionssicher.



„Umgekehrt“ heißt: Hier liegt die Dämmschicht auf der Abdichtung des Flachdaches. Sie senkt die Wärmeverluste und schützt die Dachhaut. Styrodur besitzt alle Eigenschaften, die ein Dämmstoff für ein Umkehrdach benötigt. Gutes Wärmedämmvermögen und hohe Druckfestigkeit. Praktisch keine Wasseraufnahme durch geschlossenzellige Struktur und beidseitige Schäumhaut. Schwerbrennbar BKZ V1. Bitte fordern Sie weitere Informationen an.

#### Generalvertrieb in der Schweiz

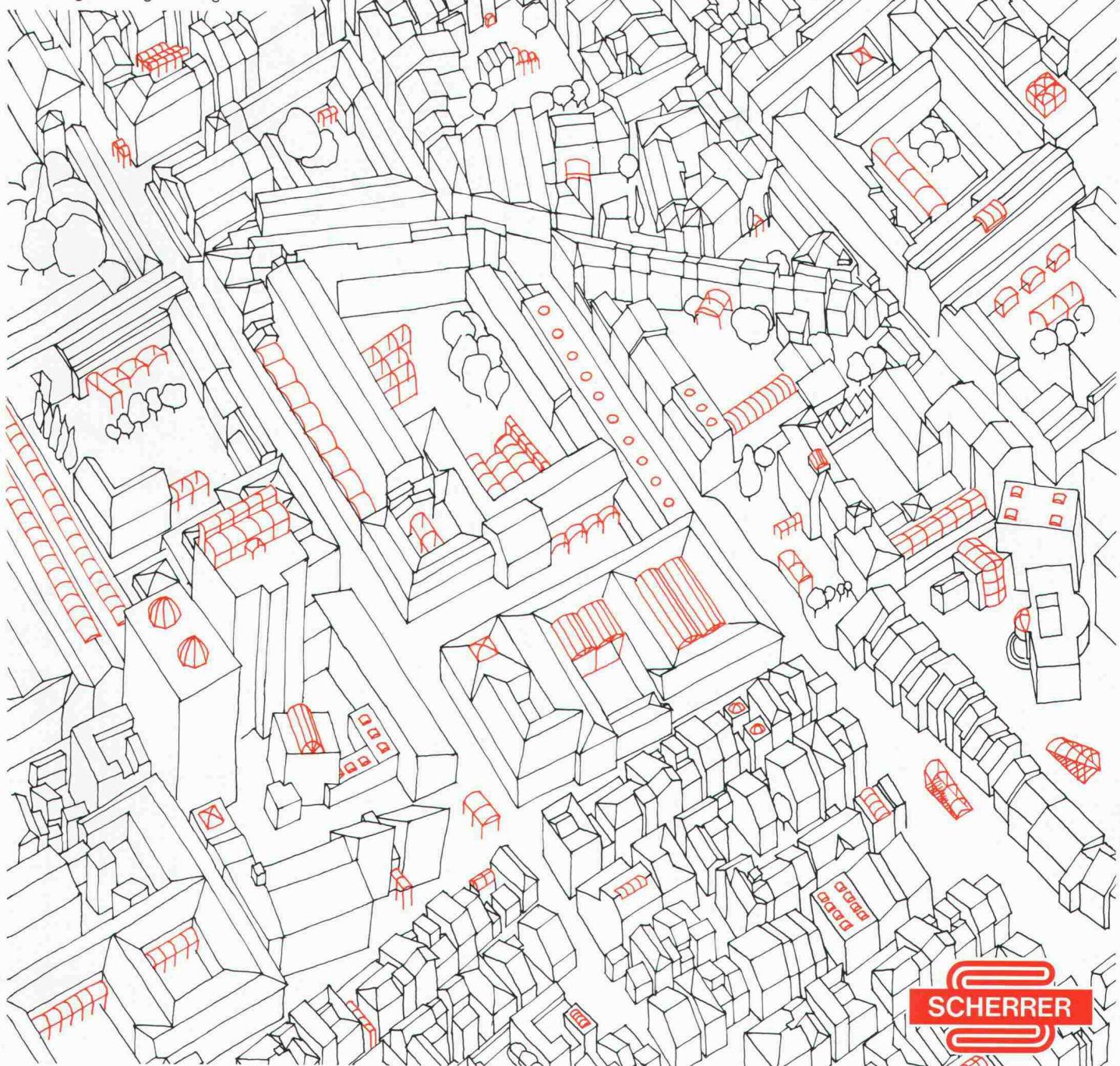
Kork AG, Kunststoffwerke  
5623 Boswil, Telefon 0 57/47 11 44

BASF (Schweiz) AG  
8820 Wädenswil/Au

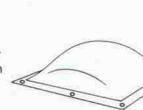
**BASF**

# MIT TAGESLICHT AKZENTE SETZEN.

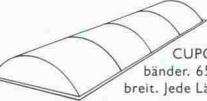
Hell gegen Dunkel, Transparenz gegen Masse, Strukturen gegen Einformigkeit – setzen Sie Akzente: Das Gestalten mit Tageslicht ist kreativer Freiraum für Architekten und Städtebauer. Wir sind die Spezialisten für Tageslicht-Technik, für Lichtkuppeln und Lichtbänder. Wir beraten Sie kompetent und realisieren Ihre Ideen: Vordächer, Gehwege, Passarellen, Arkaden, Warte- und Einstellhallen, Lichthöfe. Rufen Sie an. Unsere Planungsunterlagen sind gratis.



Transparente Überdachungen in vielen Formen und Farben.



CUPOLUX-Lichtkuppeln.  
→ 41 Größen. Auch mit Rauch- und Wärmeabzug.



CUPOLUX-Lichtbänder. 65-325 cm breit. Jede Länge.

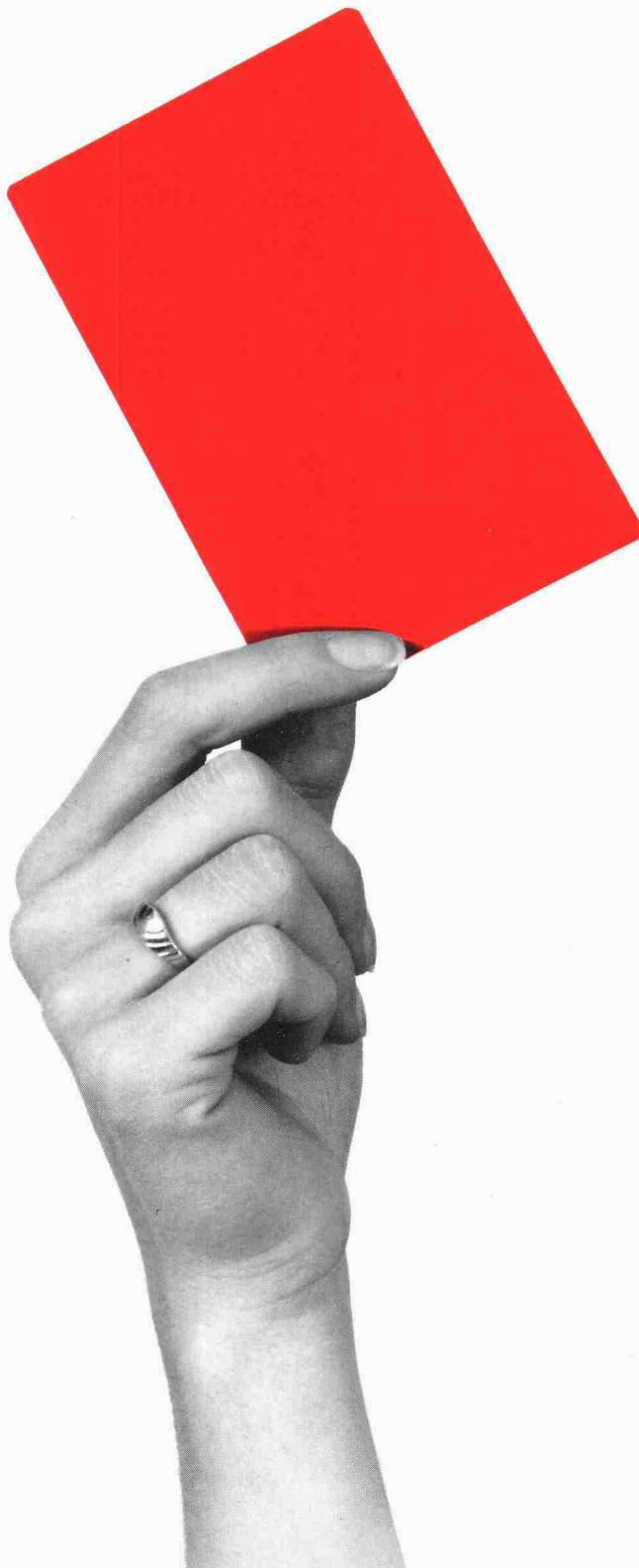


Aspirateur: robuster, statischer Entlüfter. 1a Cheminée-Hut.



Jakob Scherrer Söhne AG  
Bau- und Apparatespenglerei  
Allmendstrasse 7 8059 Zürich 2  
Telefon 01 202 79 80 Telex 817 810  
Telefax 01 202 79 90

# Wir zeigen dem Rost die



JÄGGI

Stahl, der meistverbreitete Werkstoff, hat eigentlich nur einen Nachteil. Ein Nachteil, der uns jährlich satte fünf Milliarden Franken kostet: Stahl rostet. Die zeitgenössische Architektur setzt deshalb auf Feuerverzinken. Feuerverzinktes Metall ist für Jahrzehnte vor Rost sicher. Zu-

sätzliche Sicherheit — und das erst noch in jeder beliebigen Farbe! — bringt das moderne Duplex-Verfahren. Wir zeigen dem Rost die rote Karte. Informieren Sie sich bei der Vereinigung Schweizerischer Verzinkereien,

Postfach 6924,  
3001 Bern,  
Tel. 031 22 61 52.

**FEUERVERZINKT**

*Denn was rostet, das kostet.*

## Crawford Sektionaltore

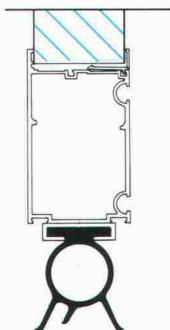
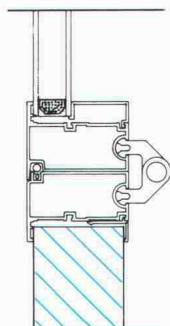
# 58 mm Profil sind eine konkurrenzlose Stärke der Original Krueger Tore.

Durch diesen für Krueger typischen Qualitätsvorsprung werden Torabmessungen von 7 m Breite und, auch bei so breiten Toren, der Einbau einer Servicetür möglich.

Tore von Krueger haben eine 4 und 3 mm dicke, für 2 Jahre garantiert beschlagsfreie Acrylverglasung. Die luftdicht versiegelte Verglasung mit 25 mm Luftzwischenraum erhöht den Isolationswert entscheidend.

Eine überdurchschnittlich lange Lebensdauer garantiert die Aluminiumbauweise bei Torblatt und Scharnieren.

**Original Krueger Tore.  
Die Problemlosen.**



- Vollisoliertes Sandwichelement**
- geschlossene Ausführung
  - optisch ansprechend
  - hervorragende Wärmedämmung
  - 52 mm Sandwichdicke
  - Wärmedämmwert  $K = 0,6 \text{ W / m}^2 \text{ K}$

- Luftdicht versiegelte Isolierverglasung aus Acrylscheiben**
- vollflächige Verglasung
  - optisch ansprechend
  - sehr gute Wärmedämmung
  - 4 und 3 mm Scheibenstärke / 25 mm Luftzwischenraum
  - Wärmedämmwert  $K = 2,4 \text{ W / m}^2 \text{ K}$

 **Crawford**

Unser Name steht auf mehr als 500 000 industriellen Deckengliedertoren. Das bedeutet Know-how und Erfahrung. Heute sind wir der grösste Hersteller von industriellen Deckengliedertoren in Europa.  
Crawford Door AG      Industriestrasse 404      5242 Lupfig      Tel. 056 94 99 72/73      Fax 056 94 99 86

# Eine Flachdachrenovation mit Sarnafil entpuppt sich als schöne Überraschung.



Eine Dachsanierung, wie wir sie vornehmen, bedeutet fürs ganze Haus eine Wertsteigerung. Denn wir begnügen uns nicht damit, eine schadhafte Stelle zu beheben. Sondern, wir analysieren, wo die Probleme auf Zeit liegen – und erarbeiten mit Sarnafil eine Lösung aufs Dach, die auf Dauer dicht hält und erst noch besser isoliert. Im Zentrum unseres Flachdach-Abdichtungssystems steht Sarnafil. Eine weltweit bewährte Kunststoff-Dichtungsbahn, die nur durch eigens von uns geschulte Verarbeiter verlegt wird. Sie bietet auch eine unte Palette von Möglichkeiten, die Dachfläche sinnvoll zu nutzen. Sie können sie bekiesen, begeh- und befahrbar

machen – oder in grüne Oasen verwandeln. Damit tun Sie einerseits der Umgebung einen Gefallen, andererseits den Zeichen der Zeit. Und mit den Sarnafil-optima Begrünungs-

systemen lassen sich Wiesen und Gärten problemlos obenauf pflanzen. Übrigens: wir bieten sämtliche Abdichtungssysteme im Hoch- und Tiefbau an.

## Sarnafil®

Flachdachsysteme. Alles unter Dach und Fach.

Die Sarnafil Flachdachrenovation interessiert mich.

Ich bin  Bauherr/Liegenschaftsbesitzer  Generalunternehmer

Unternehmer  Ingenieur  Architekt

Bitte senden Sie mir weitere Informationen über weitere Sarnafil Abdichtungssysteme  Neubau  Renovation

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an Sarna Kunststoff AG, Industriestrasse, 6060 Sarnen, Telefon 041/66 99 66.